

# KI JINGWAI KHASI

the songs in words and music

Victor G. Barak

Edited by the compiler with the assistance of the District Board, Jaintia

in  
DKHAR

All rights reserved by the  
performances



# Foreword

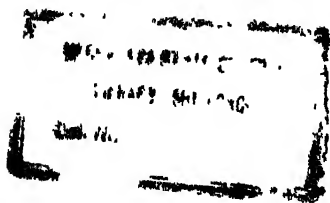
In a democratic welfare state, it is the duty of the Government to promote cultural and intellectual pursuits among all the people of the state by making easily accessible the priceless wisdom of the thinkers of the world and by encouraging and assisting the local talents to contribute their mite. With this end in view, the Publication Board was set up by the Government of Assam in the month of December, 1958. Though set up by the Government, the Publication Board is to function as an autonomous organisation. This is an organisation to work actively to foster and co-ordinate literary activities in the state and to promote through them all the cultural unity of the people of the state.

The Publication Board at present has been implementing a two-fold scheme—publication of books by the Board and sanction of grant to the needy and deserving authors for publication of their works. The Publication Board has selected a few manuscripts and sanctioned grants for publication. **KI JINGRWAI KHASI (KHASI SONGS)** is one of them.

I hope, the readers will welcome the publication.

**B. N. Shastri,**  
**Secretary,**

Publication Board, Assam,  
Gauhati.



## Contents

1. Ka Lynti Umiam
2. Ka jingud ka Sohlyngngem
3. U' Ti Ewdohmaw ha shiteng riat
4. Ka Pyrem
5. U Klew bad ka sngi
6. Ka Synrai ha la Ri
7. U Manik Raitong
8. Hapdeng ki' lawkyunjah ka Tlang
9. U Tngam bad ka Wanduh
10. Ka Sohra
11. Ka Kalikai
12. Ka Weiking
13. Ka Sngi ba la noh
14. Ha ki dienjat ki longshuwa
15. Marwei
16. U Lum Shillong
17. Ha pneh ka mei mariang
18. Khublei, ko khmat bhabriew
19. Ko Duitara jong nga
20. U Tyrkhang iswbih
21. Ki Sur lum
22. Ka Jingieit ba la duh
23. Sha lyndet ki' lyoh
24. Tyngshain, ko nai-khadsaw synnia
25. Ki mat paro .
26. Ki khun mariang
27. I Umpobliaw
28. Ka Diengphna

## 1 KA LYNTI UMIAM.

Moderato

Key F (D minor)

:m | m : m . r | d : d . t, | L, : se, : L, | d - t, | L, t, : se, | L, : - : - : - : m |  
 Kai - ba sagl ka dang sah Ha lyn - det Lum Maw - par,

| L, : L, | d . d . r | m : - | r : . m | s . s . fe | m . fe : re | m : - : - : - : m |  
 Bad pyr - thei ka dang thiah, Na la ing nga la khlad, Ba

| L : L | s : s . fe | m : - | r : m . r | d - | r : d . r | m : - : - : - : r |  
 ngen leit sha Um - lam, Kjat Jong nga ki shu lam, Nga

| r : m . r | d . d . t, | L, : se, : L, | d - t, | L, t, : se, | L, : - : - : - : m |  
 laid ha ka jing - dum khlem da don ba hu - kum, Doh-

| L : L | s : s . fe | m : - | r . m | L, : d r | m : - : - : - : r : r | m : fe |  
 nud jong nga kam slot - Nga loh - angew ka jing - khot Ha ki tar shoh

| s : - | fe : . m | L : L | s . fe : m | fe : - : - : - : : fe |  
 lyng - ngai ki - ba wan na sha rngai Kum

| s : s . L | s : s . fe | m : - | r : m . r | d . t, | L, : se, : L, | t, : - : - : - : t, |  
 jong - ruid jong ki um sha ki them na ki lum - Nga

| r : . r . m | d : d . t, | L, : se, : L, | d - t, | L, t, : se, | L, : - : - : - : : ||  
 loh - angew sur ba thiang, Kum - ta nga laid sha - phrang.

## KA LYNTI UMIAM

1. Katba sngi ka dang sah  
Ha lyndet Lum Mawpat,  
Bad pyrthei ka dang thiah,  
Na la ing nga la khlad;  
Ba ngan leit sha Umiam,  
Kjat jong nga ki shu lam;  
Nga iaidd ha ka jingdum  
Khlem da don ba hukum.  
Dohnud jong nga kam tlot -  
Nga iohsngew ka jingkhob  
Ha ki tar shoh lyngngai  
Kiba wan na sha rngai  
Kum jingtuid jong ki um  
Sha ki them na ki lum -  
Nga iohsngew sur bathiang;  
Kumta nga iaidd shaphrang.
2. Ynda wan ka jingshai  
Bad ka mied ka la wai.  
Ki lyer step ba pyngngad  
Ia syntiew ki pynshad;  
Ki sim bneng ruh ba rwai  
Sha wah duidd ki ia phai;  
Ki kynther la ki snor  
Ban leit sumkin sa her.  
Ka pyrthei kaba khuid,  
Ka pyrthei ba laitluid,  
Kum kane h'ei ngan shem  
La dohnud ban pyndem?  
Hangne 'sai-khum ba woh  
Ah! nga sngew la law noh!  
La jynjar ba ngan klet,  
Shane, pleng, dei ban phet!
3. Ynda sngi ka la doh  
Ha suin bneng ia ki lyoh,  
Ia ki kliar lum sawdong  
Pansngiat ksiar ka pyngphong,  
Shuwa ba kan beh noh  
Na ki sangam baroh  
Ia jingkhriat kaba kjap,  
Ba ka mied ka pyndap.  
Dur baeng lynti Umiam,  
Ia phi. Ah! nga donkam;  
Lynagba ummat ba jaw  
Map hi to wan ban paw;  
Wat la pang ka dohnud  
Ngan tang nang ban kynud  
Sur pyntngen ba nga tam  
Na ka Lynti Umiam.
4. Na tmier pynnoh riat Khwan  
Nga iohi ki madan  
Bad ki lyngkha jyrngam  
Ha phud ka Wah Umiam.  
Ba ka pyrsad mynsiem  
Ba kin phuh ba kin im  
Ha ki dur itynnat  
Ba ka sngi ka wan shat.  
Ah! ko them ba kynjai  
Ia nga, mo, phi hikai -  
Phi pynproh ka jabiang  
Ba ngan nang pun jingkieng,  
Da ki 'sai-duitara  
Jong ka dohnud jong nga,  
Sha suin bneng ba ngan kiew  
Na ka pap bad ka sniew.
5. Shano ki lok jong nga  
Ba ia khwai lang sngewbha?  
Ha ki khriang ka Umiam  
Ngam iohi shuh ia ki -  
Sha shilliang ki la kam  
Sha kawei pat ka ri,  
Ha ki wah ksiar thynmai  
Sha ki yrta ban khwai.  
Te, marwei ba nga sah,  
Na mynsiem sngew kynjab.  
Ino i sur nga thaw  
Ban pynsah jingkyumaw -  
Da jingkyud ba plung,  
Jong ka dohnud ba lung,  
U mot ia ki nga tei  
Ha kane ka pyrthei.
6. Ha suin bneng kaba jngum  
Bunsien lyoh iong ki lum;  
Ba ka iam ka pyrthei,  
Ka Umiam ruh ka shlei;  
Sha ki tharia ka par,  
Ka pynkhuid bad ka sar.  
Ba nongkhwai kin shong thait  
Haba dohkha kim dait.  
Ummat sngewsih, ko um,  
Mo seh, kin ym pyndum  
Ia ka jingim jong nga  
Ha pyrthei ing basa -  
Sha kiwei pat ki thwei  
Ha lyndet ka pyrthei,  
Ynda la sep ka sngi,  
Lem ba phi ngan sa jugi.

## KA JINGUD KA SOHLYNGNGEM

Andante

Key F (D minor).

Ma pang hi law - bah ba kya - joh Jong ka ri ba

leh jong agi Ka soh - lyng - ngem ka poh bad ha ud man la ka

sagi .. Mar-wol ka lam bad ka lya nia palt deh - nud, .. Na -

mar ba i'u Rya - niaw ba leit kam lah bud Ko lek ba sangp la

nga, leh was leit i bein la ka Da hi kaal jong . ka

jing - tem ngan pyn-paw la jing - sangw lem Da u rya dang a -

la ngan rwai jing - sham pep ba ba - tal? ... Tong da i - sa i

ur la jing - lah bok ngan ring der, .... Ba soh - lyng - ngem ba

pil Kaon yu ud tong mar - wal hi .....

## KA JINGUD KA SOHLYNGNEM

1. Hapdeng ki law bah ba kynjah  
Jong ka ri baiet jong ngi,  
Ka Sohlyngngem ka pah  
Bad ka ud man la ka angi.  
Marwei ka iam bad ka lynnai pait dohnud;  
Namar ba i'u Rynnaiw baiet kam lah bud.  
Ko lok ba sangap ia nga,  
Ieh wat leit ibein ia ka.  
Da ki ksei jong ka jingtem  
Ngan pynpaw la jingsangewlem.  
Da u ryndang aiu ngan rwai  
Jingshempap ban batai?  
Tang da ine i sur  
Ia jingieit hok ngan ring dur,  
Ba Sohlyngngem ba phi  
Kan ym ud tang marwei hi.
2. "Hu, hu, hu, hu, kein noh katto  
Ka la pait dohnud jong nga;  
To ieh kan lei seh mo,  
Ba i khang i mei i pa.  
Rynnaiw jong nga phi la hersha kut pyrthei,  
Phi ieh ia nga ba law bah ban ud marwei;  
Ia ia phi ngam lah klet,  
Na nga, mo, phi dei ban phet?  
Phi long ma phi ka bneng jong nga  
Hangne ha ka pyrthei.  
Khlem don ma phi, jingim jong nga  
Kan shu long leh noh ei.  
La bthat ia ki sai-kaiar  
Jong ka jingieit ka jong ngi,  
Ki ummat kthang jong nga  
Kin iai hap synnia bad angi.
3. "Ka angi ka shat kyndiang bad doh  
Ia ki lum sawdong jong nga  
Shuwa ba kan ngop noh  
Sha la ka jong ka jaka.  
Ki lok jong nga ki ia pahsurangewtynnai;  
Shi jur shi jur ia la ki ekum ki ia wad.  
Hu, hu, marwei nga ud  
Ba ka pang sat ka dohnud.  
Bad phi, mo leit, ha ka pyrthei  
Ngin ym lah ia shem shuh,  
Wa la jingieit ba lung ia ngi  
Kau iai teh junom duh.  
Ynda ummat jong nga  
Hapoh ka jingtep kin rnat,  
Myneiung jong nga ia phi  
Ha lyndet pyrthei kan wad.
4. "Ahl balei sha ki jlan ki snem  
Ka jingim lanot jong nga.  
Ieh wat bat slem ia nga,  
Ko pyrthei ko ing basa;  
Ko lyoh ba dum, kah noh ia katei ka angi;  
Ahl balei sha ba ia nga kan rkhe mynthi?  
Kam pynsyaid shuh ma ka  
Ia ka dohnud khriat jong nga.  
Pyllait noh kloii ia nga  
Ahl ko ki saikhum ka pyrthei;  
Ia ka jingim kordit jong nga  
Phin shu bat bein balei?  
Wat ha lyndet jingtep  
Ki saikhar jingieit kim dkut;  
Nga ap jingshai ka step.  
Kloii, ko mied ba dun, to kut."

## 3 U TIEWDOHMAW HA SHITENG RIAT.

Moderato.

Key C (A Minor)

r : m . s | L : - L | d' . t : L . t | se . L : L | L : - : - : - : L | m : - m | f . m : r . m |  
 Ko tiewdohmaw ba phuh ha shi-teng riat, ... Sha phi nga khmed ia  
 | d : d . r | m : - : - : - : r . m . s | L : - L | d' . t : L . t | se . L : L | L : - : - : - : L : s . f |  
 ia ki khmat, Kat-ba kyy - peng phi teng ha ka pyr -thal, Ha l'i rya-  
 | m : r . m | d : d . r | m : - : t : - : t | d' . t : L . t | se . L : L | L : - : - : - : L |  
 nieng b'ia oh- dong ki biei, Jar jar mo khua tip -ngi i mei.... Mar-  
 | r' : - r' | r' : d' : r' . m' | d' : - d' | d' . t : L | s : - . s | d' . t : L |  
 wei ha ri kya - jah ki raglow, Ha thain bota poi ki  
 | t : - d' | t . L : se . L | m' : - f' : r' . m' | d' : - t | L . t : se |  
 briew, ia der bha -briew phi rieh, ia ia ka der phim jam phim  
 | L : - : - : - : . L | t . L . s . fa | m : - . r | s : - . fa | m : m . r |  
 khieh.... Ban khiet ia phi nga kwah; Hya -rei pyr- thai ham  
 | m : - : - : - : . L : L : L | m : - m | f . m : r . m | d : d . r | m : - : - : - : r : m . s |  
 shah, ... He - nar ban wan sha ri kya -teng jong phi, Lyagha ki  
 | L : - L | L : se . L | t : - : - : - : . d' | t . L : se . L | t : d' |  
 riat ngam lait lyn - ti ... Tang ia ki khmat jong nga ban  
 | m' : - r' | d' . t : L | t : - : - : - : r' | m' . r' : d' . t | L . t : se | L : - : - : - : |  
 pya-sha - lang, .... Mo tiew jing -phoh-saw phim bled rang f.....



## U TIEWDOHMAW HA SHITENG RIAT

1. Ko Tiewdohmaw ba phuh ha shiteng riat,  
 Sha phi nga khmied ia la ki khmat,  
 Katba kyrpang phi ieng ha ka pyrthei,  
 Ha l'i rynnlieng b'la oh dong ki blei,  
 Jar jar, mo, khun tipsngi i mei.  
 Marwei ha ri kynjah ki rngiew,  
 Ha thain bam poi ki briew,  
 Ia dur bhabriew phi rieh,  
 Ia la ka dor phim jam phim kieh.  
 Ban kheit ia phi nga kwah;  
 Hynrei pyrthei kam shah;  
 Namar ban wan sha ri kyntang jong phi,  
 Lyngba ki riat ngam lait lynti.  
 Tang ia ki khmat jong nga ban pynshalong,  
 Mo, tiewjingphohsniew phim blad rong ?
  
2. Hapdeng syntiew ki ing paki dulan,  
 Da kti u briew ba la pynsan,  
 Phim mon ban shong ban sah, mo, Tiewdohmaw;  
 Ha l'i kyrnit b'la buh d'u Nongthaw  
 Ia jingim ba sngur phi pynpaw.  
 Ha ri ki lyer pyngngad ba beh,  
 Ba tyrkhang ki kaweh,  
 Phi shad phi kmen marwei  
 Ha la lympung jinghun palei.  
 Ha la pyrthei sawang,  
 Hapoh tnum suin bneng phi nang  
 Ia ka mariang ban pynphuh ban pynphieng,  
 Bad lyer jingtnen ban pynsuhsieng,  
 Ha jingim khlaw kynjah u khun bynriew,  
 Ba dap tang da ki thieb ban kiew.
  
3. Ka sngi ba shit bunsien ia phi ka shoh;  
 Bad phi sngew kum ban iap stai noh.  
 Phi shah ia ka jingther u slap u phria -  
 Phi dem ka khlieh, phim khnum phim pyrta,  
 Ia shitom ban iathuh khana.  
 La iong la dum ka bneng jong phi;  
 La shit kyrang ka sngi,  
 Phim jugem phim kylla dur,  
 Ko ksier nylla, ko tiew jingshlur.  
 Ynda ki lyoh ki phet  
 Sha ka ri jong ka jingklet;  
 Bad ha suin bnang u simpyllem u paw,  
 Ia khmat jong phi ngan lai kynmaw -  
 Khmat phuh samrkhie, haba ka sngi ka doh,  
 Khatdub ia phi ha ban sep noh.

## 4 KA PYREM

Moderato

Key F

is, | d . m . r | d : m . r | d - | m . r : d . r | . m . si - s | L s : s |  
 Kum nanglam ktien ki blei, jar jar, ho pyrem phi  
 | s - | - f | fi - s | m . r : d | di - | m . r . d . L | s : - s | L : d |  
 wan, Be'n kyr - shw ia pyr - thei Da u lapayngkong ka  
 | di - | - m . r | d : d . r | m . s : fe . L | s : s . fe | s - | m : m . f | s . t . L |  
 mem. Phi ppa - bia khmat ia ka ma-riang, Te khyadow, kum  
 | s : s | fe : fe . L | si - | - s | m : - r | s : s | r . - | s : s . L |  
 ka bong ka i - shiang; Ha nga ruh bor phi beuh, Kum sya -  
 | m . r : d | m . r : d | d . - | - m . r | d : d | m : m . f | s : - | t . L : s |  
 tiew nga sangaw nga phuh. Phi suldrong ia doh - uod Be ki  
 | fe . fe . s | t . L : s | s : - | - s | d : m . r | d : m . r | d : - | s . L |  
 sar mya - siem ki'n plung Ha pyr - thei lung pyr - ngam Da ki  
 | m . r : d | m . r : d | di - | - | - : : ||  
 khor ba phi ppa - riam

## KA PYREM

1. Kum nonglam ktien ki blei,  
 Jar jar, ko pyrem, phi wan  
 Ba'n kyrsiew ia pyrthel  
 Da u' lap-nyrgkong ka suem.  
 Phi pynbta khmat ia ka mariang,  
 Te khyndew, kum ka bneng, ithiang,  
 Ha nga ruh bor phi bsuh,  
 Kum syntiew nga angew nga phuh.  
 Phi suid rong ia dohnud  
 Ba ki sur mynsiem ki'n plung  
 Ha pyrthel lung jyrngam  
 Da ki khor ba phi pynriam
  
2. Jynhaw mynsiem ba doh  
 Umjer ia shylluit syntiew  
 Ki pra sha suin khlem lyoh  
 Sha ki bneng aiom jingieit.  
 Ha khmat khliir khliir ka 'thei-sotti  
 Ba dang shu kyndit na jingioththiah,  
 Ia dien jingphohsenlew thiang  
 Kjat ka sngi ki wan phalang.  
 Pyrem ba stad phawar  
 Ia jingmut dur lung ba thiang,  
 Ba'n angew khana ba bang  
 Tang shu peit sha phi la biang.
  
3. Nga klet ia jingtyrkhong  
 Ka jingim raieh raidam;  
 Ing pyrthel ba nga shong  
 Thik ka biang ba ktah ma phi.  
 Met bad mynsiem phi pynthymmal,  
 Tahpniang jingkyrmen ha nga phi sien;  
 Dohnud jong nga ba'n jngi  
 Ha jingwiat samrkhie jong phi.  
 Sha khar ki lum ba jngum,  
 Na madan jyrngam nga'n her  
 Ba'n jngi ha burom syiem  
 Ka aiom pynlung mynsiem.

## 3 U KLEW BAD KA SNGI

Moderato

Key D.



Key D minor.



## U KLEW BAD KA SNGI

1. U Syiar me'm angew uta la riaw,  
 Ko Klew me'm pat kyndit na jingphohsiew ?  
 Ka Sngi ia me ka'n sa wan jngoh,  
 Jingjahthait ka mynsiem ki'n sa kut noh.  
 Shano kito ki suin bneng baphyrnai  
 Ha ri ki khlur u bnai ?  
 Shano ki wah ksar ba me leit ba'n jngi  
 Ha pung ngur jingleit bad ka sngi ?  
 Me'n ym lah iohi shuh ia ki.  
 Ba la phon da ki lyngkha tyrso jyrngam,  
 Junom me dei ba'n iam;  
 Ba la pynshad khawiang d'u ksuid u khrei,  
 Me'n ngam sha niamra long pyrthel.
  
- 2 Ba lyngkha pyrthel ki jyrngam,  
 Ko Sngi kynrad, pha ruh pha dei ba'n iam;  
 Ba'n iohi ia u Klew baleit  
 Da rong pah ka pyrthel b'la pynshobbieit.  
 Sep ei ki ummat ksar ummat rupa  
 Ba jaw na khmat jong pha  
 Ba'n sien 'tiew-bunrong ha ka met u Klew,  
 Ka ba'n pyut shisien ha khyndew.  
 Jingleit jong pha b'um shym suidniew.  
 Hynrei katba dang sah ki khlur u bnai  
 Ha pyrthel pha'n iai shai;  
 Ki sim ruh ia jingleit jong pha ki'n rwai  
 Katba i'u Klew pha peit na jngai.
  
3. Rieh noh ko klew ha sangam dum;  
 Kein, wat her shuh na ki lum sha ki lum,  
 Ba'n beh ia jingleit ba la duh,  
 Ha pyrthel ia ka Sngi me'n ym lap shuh.  
 Ki lynti jingleit ka dohaud jong pha,  
 Mo Sngi, ki'm lah kylla ?  
 Sha ki ri kiba sha lyndet pyrthel,  
 Ba'n klet l'u Klew pha'm leit balei ?  
 Jingleit jong pha wat pynsep ei.  
 Katba arngut phi dang iapeit kylliang,  
 Dohnud jong phi ki'n pang,  
 Ba'n iashem pat katto phi'm don lad shuh;  
 Jingim jong phi hangno phi'n buh ?
  
4. Mynstep haba ka bneng ka rang,  
 Bunsien nga iohsngew jingud kiba kthang;  
 Ka Sngi i'u Klew ba ka leh jan.  
 Kum ba'n bthel u klong snam, u pisa u kyan.  
 Hynrei Diengiei lynti jingsuk la ngat,  
 Sohpet Bneng ruh ia bthat;  
 Lynti bneng, te, i'u Klew katto la khang;  
 Namar ba'n khein kordor b'um nang  
 Ia leit sotti ka Sngi bathiang.  
 Ka khana shaphang kine ki lok arngut  
 Da kumta ka wan kut;  
 Hynrei ki sur jingrwai jingleit jong ki  
 Ki'n sawa junom ha ka ri.

## 6 KA SYNRAI HA LA RI

Moderato.  
(Key D).

Wa zi u sah u pal, u Mol - na bed u Kai -sar, Ia  
jingwan ka syn -ral Ki pyn - her Ia ki khu - ber Ki  
khmes ki khun ma -riang Da syn -slew sam -rkhie ki phuh Ia  
syap b'la beh pyn -rkhiang Da ki lyer samol pa - huh ... Ha  
ki syrtap ki stong Ki Ia mi -not Ia lynnong; Jing -huan mynsiem ki  
shem Ha ki bri bed tyng -khu stem... Khublet synral, a  
tem jingih, Doh-mud phi pynplung pynkhie. Ia ki dur leit jong  
phi Na dym -miew ngan niah sha reng, Ba jingim ponnagi -lae kan  
phong Da wa -rom ho ri Ia jong, Bad huk kyant kan paw Ha-leo  
gye -shai pah ring miew.

## KA SYNRAI HA LA RI

1. Na ri u soh u pai,  
 U Moina bad u Kaitor,  
 Ia jingwan ka synrai  
 Ki pynher la ki khubor.  
 Ki khmat ki khun mariang  
 Da syntiew samrkhie ki phuh,  
 Ia syep b'la beh pynrkhlang  
 Da ki lyer samoi pahuh.  
 Ha ki syrtap ki stong  
 Ki la minot la lynnong;  
 Jinghun mynsiem ki sham  
 Ha ki bri bad lyngkha stem.  
 Khublei synrai, aiom jingih,  
 Dohnud phi pynplung pynkhih;  
 Ia ki dur ielt jong phi  
 Na dymmiew nga'n niah sha rngi,  
 Ba jingim pansngiat ka'n phong  
 Da burom ka ri la jong,  
 Bad hok kynti ka'n paw  
 Halor pyrthei pah ring mraw.
  
2. Na ri u Lapongnai  
 Ko synrai phi'n sa khlad noh;  
 Ia thwei u sher syngkai  
 Bad ia nga phi'n sa iehnoh.  
 Ia sla na tnat ki dieng  
 Jainkup jong phi ki la sar;  
 Ki 'law-kynjah nga'm tieng,  
 La jinglyngkhuid ka synshar.  
 Ynda la kynriah ka tlang  
 Ba ka'n wan pli ka pyrem,  
 Sha ri jyrngam nga'n shang  
 Ba mynsiem ka'n lung ka'n jem.  
 Ba sha ka ri ki jingphobaniew  
 Nga'n sa her napdeng syntiew;  
 Ha kliar ki lum byrngut  
 Bad shaniah ha suin bajngut,  
 Nga'n ap haduh ba sngi ka'n bthei  
 Na ki lyoh ka mied pyrthei;  
 Nga'n ap ia phi synrai,  
 Aiom kalar ki bneng phyrai.
  
3. 'Tiewlasubon b'la khniot  
 U'n pynmih la jingitwbih;  
 Ki sur myllung batlot  
 Na dohnud angewsih ki mih.  
 Nga, te, kumno nga'n ong  
 Balei nga kynud jingrwai,  
 Marwei ha lum Shillong  
 Ha pneh jong ki bneng synrai?  
 Ka sngi ka la noh sha them  
 Kum dur ielt ka dohnud khraw  
 Ba suin bneng ka'n loh sem  
 Dhara kiba stem bad saw.  
 Lem bad ki lyer synrai ba beh  
 Klong snam jong nga u kyndeh;  
 Da jingkmien ba'm nang jer  
 Ka mynsiem jong nga ka her  
 Sha ki dewlynnong kalar rupa  
 Katei ka suin bneng jong nga.  
 Da thapniang sur bathiang  
 Sha palat ki Mangkashang.

## 7 U MANIK RAITONG

Andante  
Key C (A Minor)

Na trai dehned rangli Ba la duh f'i mei i  
pa, Ki sur ka shanai Sngapi ki king ki am tyag-  
ba Syrdang sur pring ba ang I lingakum ki sur ba-  
thiang. Hapdang ka mied kynjah, Sngapi Manik Raitong u khot I'i  
mei i pa ba'n phah Jingleis sha u khun sang-sot. Ym  
dei ka riam b'u phoog Ia ka khmat ba pympyhrnai, Ka  
dei ka shab najrong Nadeh bneing ba wan ba'n shai, Ba  
sur mynsem ki'n kiew She ka ri ki jingphobanlew



## U MANIK RAITONG

1. Na trai dohnud rangli  
Ba la duh i'i mei i pa,  
Ki sur ka sharati  
Sngapl ki king ki sam lyngba  
Syrdeng sur pring ba ang  
I ing skum ki sur bathiang.  
Hapdeng ka mlet kynjah,  
Sngapl Manik Raitong u khot  
I'i mei i pa ba'n phah  
Jingieit sha l'u khun sangsot.  
Ym dei ka riam b'u phong  
Ia ka khmat ba pynphyrnai;  
Ka dei ka shab najrong  
Naduh bneng ba wan ba'n shai,  
Ba sur mynsiem ki'n kiew  
Sha ka ri ki jingphohsnlew.
2. Syrngiew ka miet ki tap  
Shi tyllup pyrthei mariang;  
Lyngba 'law-bunsyrtap  
'Nai khadsawsynnia u phriang,  
Khlem nong, ba'n shat palei  
La jingshai ha miet pyrthei.  
Ka suin ka kem jingshai  
Na ki rong ksi-iar paila  
Na khmat basaw u bnai  
Kat b'u ksaid ba'n lait lyngba  
Na khrum ramew sha bneng,  
Na niamra u ksuld u khrei,  
Sha ri ki khlur haneng  
Ba ki shong ki puri blei.-  
Ba'n on i'u khun raitong  
Bad ki sur dohnud ba mong.
3. Katba mynsiem ki brielw  
Ki thiah iap ha rngai jahthait,  
Napdeng ki jingphohsnlew  
Mahadei ka mih sha lait;  
Sha skum ki sur ba king  
Ia mynsiem jong ka la khrlng.  
Sha trep kynjah rudnong  
Hapdeng miet ki kjat ki lam  
Sha dwar u 'rlaw-raitung  
Sha shyngkub myllung khlem nam.  
Daw hok ba'n iuh tyllap  
Ba u jop u ksuld u khrei,  
Jingieit ka shoh tyndep  
Ia dohnud ka Mahadei;  
Te, khadarbor ba tlem,  
U'm lah shan, u hap ba'n dem.
4. Ki sngi ki leit ki wan  
Burom ing syiem ruh nang phuh;  
Hynrei na ing dulan  
Ia dohnud ka Syiem la tuh.  
Jingieit ha trep ka shong  
Spah bad bor aiu ki'n long?  
Ka ep pisa mynsngi  
Ia ka miet ba ka'n wan phai  
Bad khun rangli ba'n jngi  
Ha ki thwei jingieit thymmai.  
Ka sngi ka mih ka sep  
Ha ki dymmiew bad ki rgi;  
Manik u trel pyndep  
La ki kam pyrthei mynsngi;  
Hynrei ki la khngpong  
Miet palei jingim raitong.
5. Khatduh ba'n mih pyrthei  
Ia u khun ka pol ka sngi;  
Pyreshah l'i pa i mei,  
Khlem da tip, ba'n ieng sakhi.  
Katto la kut ki sngi  
Jong u Syiem Myllung jong ngi!  
Katno ngut ki la lap  
Ko Manik Raitong bapli,  
Kajuh ka jinsheppap  
Kum ma me ha pyrthei sngi ?  
Theh mynta la dohnud  
Ha ki sur khatduh jong me;  
Khmihi Mahadei ka bud -  
Khmihi, ka leit khlem khein lade!  
Bad me ba'n noh im lang  
Shapoh lawar ding ba klang.
6. La um ka doh ka snam  
Jong ka Syiem bad Khun rangli,  
Te khana tang donnam  
Ba pynlung mynsiem ia ngi,  
Lyngba ki snem ki sngi,  
Mynta ki wan tuid ha ngi.  
Ki lum ki wah ki kdup  
Ia mynsiem kynja raitong,  
Pyrthei ba ka'n ioh kup  
Da jingitynnai bun rong.  
Myllung, ma phi, to kem  
Ia ki sur ba sangewieit tam,  
Ba khun ka ri ki'n shem  
Kaba thiang hapdeng jingiam;  
Bad sur jingim ki'n bang,  
La dohnud bunsien ka pang.

## 8. HAPDENG KI 'LAW-KYNJAH KA TIANG.

Moderato

Key G.

: s | m : r | d:-:-:-: m | r.d : L, | s:- | -:-:- : m, |  
 Ha -pdeng ki syn - , thew ka pyr - am, Ha -  
 | s, t. d | d : d. r | m : s | s : L. s | m : d | d. r : m |  
 poh jing-pheng ki bneag syn- ral, Na liag skum nga la ap  
 | r:-:-:-: m | m : s. m | r:-. d | r:-:-:-: r. m | r. d : L, | d:-:-:-: m, |  
 alem Ba'n her sha ki 'law jagum ki - ba sha jagal. Khu-  
 | s : d | m:-:-:-: r. m | r. d : L, : d:-:-:-: m, | s:-. d | f:-. m |  
 blai la pha, Khu - blai ko tiang, Nong - mait lyn- ti sha  
 | r : d | r. d : L, | s, t:-:-:-: m, | f, : s, | t, :-:-:- : t, d | L, :-s, |  
 doh-nud ka ma - riang, Pha ser la i syn- rang ba  
 | f, : f, s | m, t:-:-:-: s | s : L. s | m : r. d | r:-:-:-: m. s | m : r |  
 'law - kya - jah, Ba nga'n loh leit ma nga ba'n shong ba'n  
 | d:-:-:-: ||  
 sah.

# HAPDENG KI 'LAW-KYNJAH KA TLANG

1. Hapdeng ki syntiew ka pyrem,  
 Hapoh jingphieng ki bneng synrai,  
 Na ing skum nga la ap slem  
 Ba'n her sha ki 'law-jngum kiba sha jngai.  
 Khublei ia pha, khublei, ko tlang,  
 Nongmait lynti sha dohnud ka mariang;  
 Pha sar ia i synrang ha 'law-kynjah,  
 Ba nga'n ioh leit ma nga ba'n shong ba'n sah.
  
2. Ki dymmiew tngen ha 'law-kynjah,  
 Ba santum jong ki por u slap  
 Bad lyoh badum ki ju kah,  
 Ha ri sawang katta ia nga ki ap.  
 Kynjai, kynjai sha shnong ki mrad  
 Ia lyer pyngngad laitluid nga'n leit ha'n wad;  
 Jingthiang ba'n shem ha pyrthai ba tyrkhong,  
 Sha l'i rympei mariang nga'n leit ba'n shong.
  
3. Kjat engi ba lung ma phi nang lur  
 Ki stir kei-iar rupa ha neng  
 Ha suin ki rong step ba ngur,  
 Ha pyrthai ba nga'n 'i ia dur ka bneng.  
 Nangto na khlieh, nang shat ko bnai  
 Hangne ha sla khyndew ia rong ki rngai  
 Ba ki jingmut ba lwait jong nga ki'n klew  
 Sha ri phyrnai ba khuid ba'm don ka snlew.
  
4. Ha syrngiew tngen ki 'law-kynjah,  
 Ba pynpalei ia ka dohnud,  
 Junom nga kwah ba'n iai sah  
 Ia sur jingsuk mariang khlem kut ba'n bud.  
 Balei, ko aiom phi kylla;  
 Balei, hangne phi'm shah ba'n sah ma nga?  
 Bad phi, ko tlang, nga pangnud ba'n iehnoh  
 L'i synrang ha santum jingdum ki lyoh.
  
5. Synrang jong nga, khublei ia phi;  
 Phi ruh ki lum ki wah, to ri  
 Ia la dur bhabriew jong phi,-  
 Nga leit thoin thoin la ri ha pneh jong phi.  
 Syntiew pyrem, ai ki nang puh;  
 Umbah lyiur ruh, ieh, ki mat kyrhuh;  
 Ynda la rung sha ksing u ngap synrai,  
 Sha phi pat, mei mariang, nga'n sa wan phai.

## 9. U TNGAM BAD KA WANDUH

Andante

Key F.

. s, : s, . L, | d . d . r | m, - : s : f . m | r . m | s, . s, . L, | d : d |  
 shao ko khmat ba thiang, . . shao ko khmat sam-  
 | d i : - : . m | s, - : s | L, s : m, r | d . r . m | r : r | r, - : . m . m . r | d i : - r | d . t, : L, t  
 rkhle Wanduh haai la nga phi lah kumne? Syntaw bafait, b'la khalet ha-  
 | s, - : s | f, . f, . s, | m, - : m, : m, : m, | s, : L, | t, : - d | m, r : d | t, : - : - : - : r : d . t, |  
 poh dohaud jong nga, Tang shi per, me, phi pynsiang lyer siwbib, Mynsiem jong  
 | m, - : m, | s, : s, | L, : - : - : . L, : L, . L, | d . t, : s, . L, | m, - : m | f . m . r . m |  
 nga ba'n pynsewbbat . . Ki khmat phynnai jong phi, Ba wallam  
 | d . d . r | m, - m | fe : fe | s : t, . L | s, . L : fe | s, . s | s, - : - : s : fe . s |  
 ja ka boeng ha nga, Wal ki la lip, nga shaleng ngaln, Rymmlang shyn-  
 | t, - : t | t, - : t | d' : t, . L, t | s, - : m | L, s : m, r : d : r . m | r : L, t, | r : - |  
 tur jong phi Ki'm tseh kren shuh, mmo pet ja nga ba'n pynsewngai?  
 | - : m : r . d | L, - d | s, : - : m, : m, . s, | d : d . r | m, - : r | m, - : | d : d . r |  
 . . . Mynsiem jong phi b'la khled Sha kut per-  
 | m, - : s | s : s, . m | s, - : - : - : . L : L . s | m : r . m | d, - : r | m, - : r : d |  
 thei nga'n lost ba'n wad, Nga'n kis la phi sha ri ba ki'm ja  
 | r : - : m | m, : s, . L, | d i : - : - : - : | . ||  
 thang, Wanduh ba thiang.

## U TNGAM BAD KA WANDUH

1. Shano ko khmat bathiang, shano ko khmat samrkhie?  
Wanduh, baei ia nga phi leh kumne?  
Syntiew baleit, b'la khniot hapoh dohnud jong nga,  
Tang shi por, mo, phi pynsieng lyer liwbih,  
Mynsiem jong nga ba'n pynsengwbha?  
Ki khmat phyrnai jong phi,  
Ba wallam ia ka bneg ha nga,  
Wa! ki la lip, nga shaiong ngain,  
Rymmiang shyntur jong phi  
Ki'm treh kren shuh;mano pat ia nga ba'n ai jingehngain?  
Mynsiem jong phi b'la khlad  
Sha kut pyrthei nga'n leit ba'n wad;  
Nga'n kit ia phi sha ri ba ki'm ju thang,  
Wanduh bathiang.
2. Doh jong phi ka la um, dur jong phi ka la jah;  
Hynrei jingieit jong phi bad nga ka sah.  
Ba'n wad ia phi ha sla pyrthei nga'm don bor shuh;  
Nangto na ri jingsuk ka bneng jong phi  
Wan noh ba'n shaw ia nga, Wanduh.  
Hangne ha trai diengbah  
Na jagai ki briew, ha 'law-kynjah,  
Marwei bad met kytang jong phi,  
Nga'n ap haduh ba sngi  
Jinglap ka'n plie lynti ba'n pyniasoh ia ngi.  
Te katba shyleng jong ngi  
Hapoh thied dieng ki nang fakli,  
Mynsiem jong ngi ki'n king ha khlieh pyrthei,  
Ha dwar ki blei.
3. Ba'n sah ha rngai kynsha, ia sngi jong nga la thoh;  
Balei 'lur-mied jong nga phi'm wan paw noh?  
Ki sngi jingim jong nga katto, ah! ki'n sa sep,  
Tyngshain, Wanduh, lyngba syrngiew jinglap  
Ia nga inynta ba wan tyllap.  
Nga'n thiah ba nga la thait;  
Hynrei ha thapnlang bneng jingieit,  
Ki puri blei na rngai phohsniew,  
Dohnud jong nga ki'n kit  
Sha la jaka shong neh jong ka ba'n leit kyntiew.  
Hangta ha ri thymmai,  
Ryngkat bad ki khlur bad u bnai,  
Mynsiem ba lwait jong nga, ha la ki kti,  
Phi'n pdiang ma phi.

## 10 KA SOHRA

Slowly  
Key G

s - s | s m r | d + - - m - m | r d L | s, - - + m, - s, | d r m |

Ko ri be shong, hyarong halor ryanan hi riat, Ko ri ki mawram

| d - - + r - m | r d L | d + - - m - s, | d r m | s - - |

song, Ko ri ki krem paben Ki ri thor bad ri them

| - L - s | m r m | r - - - d - r | m s Le | L - - - s - L | m r m |

Ha elajat hi jong pha Kin lai oelash kin dem Ba pha ai eboh ia

| d - - - s - s | s r m d | r - - - f - f | f m r | d + - - |

hi Kebald rupa hi jong pha Kin phynai kin ia - roh

s - d | d r re d | r - - - f - m | s . r t | d - - - |

Ia nam jong pha Soh - ra Ri jong u alap ka bneng

d - r | m s t L | s - - - f - f | f re s | r - - - s, - d | d r : re d |

Sha kut pyribel ba lar Sha dariew bah ba jagal, Rupatyili ka n

| r - - - f - re | s r t | d - - - |

par, Nam jong pha ba a lela kut,

## KA SOHRA

1. Ko ri ba shong kynrong  
 Halor rynsan ki riat,  
 Ko ri ki mawramsang,  
 Ko ri ki krem pubon;  
 Ki ri thor bad ri them,  
 Ha sla-jat ki jong pha,  
 Ki'n iai sei soh, ki'n dem,  
 Ba pha ai sboh ia ki.  
 K-shaid rupa ki jong pha  
 Ki'n phyrnai ki'n iaroh  
 Ia nam jong pha, Sohra,  
 Iri jong u slap ka bneng.  
 Sha kut pyrthei ba iar  
 Sha duriaw bah ba jngai,  
 Rupatylli ka'n par  
 Nam jong pha ba'n leit kit.
  
2. Ynda 'lap-bah u rang  
 Bad lyoh baiong ki um,  
 Shu kli-iar lum bathiang  
 Mynsiem jong nga ka her.  
 Ka suin bneng b'la bta khmat,  
 Da jingsamrkhie ka phah  
 Ia ka sngi ba'n wan shat  
 Ha ka dohnud jong nga.  
 Khublei, ko mied badum  
 Bad jingphohsniew kynsha;  
 Jingshai ka la thaba.  
 Ko lyor step ia nga rong  
 Sha sngi jinglong khynnab,  
 Sa shisien ba nga'n shong  
 Ha pneh ka mei Sohra.
  
3. Pyrshah 'lap bah ba sar  
 Ba'n pynlyngkhuit ia pha,  
 Dohnud jong nga ka par  
 Sha ri baieit ia jong.  
 Jingkyrsoi umpohliaw  
 Na ri ba kha ia nga  
 Sha neng kumta kyntiew  
 Ia mynsiem ka jong nga.  
 Na jingkynmaw ia pha  
 Sur ka dohnud ki bthei,  
 Ha jingrwai ba'n sawa  
 Kylleng sawdong pyrthei.  
 Ha sur ktien ki jong pha  
 Duitara nga pynhap,  
 Ba'n niewtang la khana  
 Da jingkyndud bathiang.

## 11 KA KALIKAI

Andante

Key B flat (G Minor)

m | L L - t | d' - d m' | t d' t L | L - . d' t |  
 Ka pap bad ka neng a - lu kat ka -ne Ba  
 | L L t s fe | m s f m | m - r d r | m L - se | L - L t |  
 wan hap ha khilleh jong ka kme B'a shet shu kor d'u  
 | d r' re' | m' - r' m | d d' t L t | se se se | L - - - d' t |  
 kpanah nong-shun, Wow! nga lah kum bam deh fa i khun la  
 | L t s fe m | - - r d r | m L d' | m' - r' | s' s' fe' m' f |  
 nga to ahim ko 'suidlum suidwah, Sha alam -ra pyr  
 | re no no' | m' - - L | L' L' s' fe | m - a fe' | m' m' r' d' r |  
 thekkhe leit reh Ko lok bad ko kur la nga kbi lai  
 | m' - t | d' d' t L t | s fe m m | m - - - d r |  
 nuid, Ba nga bit tyr - ut 'riew shong ksuid Kein  
 | m L - se | L - L t | d' r' re | m' - r' m' | d' d' t L t |  
 noh kat - to Ba aga'n im shuh aga'm kwah, A -pos kat ka-  
 | se se se | L - - - ||  
 no aga'm lah shah



## KA KALIKAI

1. Ka pap bad ka sang aiu kat kane  
 Ba wan hap ha khlieh jong ka kmie;  
 B'la shet shukor d'u kpanah nongshun,  
 Wow ! nga lah kum bam doh ia i khun.  
 Ia nga to shim, ko 'suid-lum 'suid-wah,  
 Sha niamra pyrthei, khie, leit rah;  
 Ko lok bad ko kur ia nga khi lainuid,  
 Ba nga bit tyrut 'riew shongksuid,  
 Kein noh katto ba nga'n im shuh nga'm kwah,  
 Apot kat kane nga'm lah shah.
  
2. Ka snam jong i khun katno ba ka ud;  
 Kat shaba nga leit; wow ! ka bud.  
 Halor kithie ki mawsiang ia nga  
 Ah ! ko kshaid to lynthaw to pynpra,  
 Sha kpep ki ksuid ia tyrut bam khun.  
 Sha duriaw leit kit ba ka'n klun.  
 Ia nga ba la tim ba'n shong ka la dei  
 Ha nurok ka ksaw ba shyrkhei.  
 Kordit katne ha ka pyrthei ba'n ehem  
 Saja ka dujok ki'n kham jem.
  
3. Khlung khlung kum 'lurstep dang hynnin phi shai  
 Bad lawei jong nga ka phyrnai.  
 Ha bneng mynta kum syntiew phi phuh  
 Ba'n pynsieng jingiwbi khlem kut shuh.  
 Ummat ki'n jrein na dohnud thylli  
 Ba blei ki la shim noh ia phi.  
 Shong suk, khun, ha ri ba'm ju don jingjot,  
 Ba kti u nongshun ka'm lah kot,  
 Ia nga phi feh ha ka pyrthei ba pop,  
 La angewsih ha um nga'n pynjlop.
  
4. Nga ieng tang marwei ha khrum bneng phyrnai  
 Katba khmat sha mariang nga phai;  
 Jingud angewsynei ha shkor ki shoh  
 Na ki um kshaid rupa kiba noh.  
 Mynsiem ka Kalikai nga iohi  
 Ha thapniang bajem ki puri,  
 B'la knieh na ki ksuid, shaphang bneng b'la rong  
 Sha lyndet ki lyoh kiba fong.  
 Ko sur dohnud ka jong nga, khie kiew lang;  
 Khie leit on ia mynsiem ba pang.

## 13 KA WEIKING

Key F (D Minor).

In March Time

m, | L, :-: L, | d: t, : L, | t, :-: | m: r : d | t, :-: L, | se, :-: L, | t, :-: | m |  
 Sur teng-mu ri ba th Bed ka sing-ah! -dieg ba ud Ia

| r: m : r | d: t, : L, | t, :-: | r: -: r | d: t, : L, | t, :-: se, | L, :-: | m |  
 dohaud ki pyakhih Dien longahu -wa ba nga'n bud Na

| L, :-: | s: fe | m: -: | f: m: r | d: t, : L, | se, -: L, | m: -: | se, | L, : t, : d | m: -: m |  
 Ri - lang ha Ku - pli, Na Ryni haduh Dow

| t, :-: | r | d: t, : L, | t, :-: d | m: -: | r | m: -: | se: -: L | d - t: L: t : L |  
 ki, Nga'n kynmaw synsia angi Ba ka del ka

| s: -: | fe | m: -: | m | L: -: L | s: -: fe | m: -: | se: -: se |  
 ri jong ngi. Khu-blei - Weiking ia pha, lympung

| L: -: t | s: -: fe | m: -: | m | r: d : t, | L, :-: d | m: -: | t, |  
 jong ki jingkyr - men; Ka'n shad mynalem jong nga Ba

| d : t, : L, | se, :-: L, | t, :-: | d: t, | L, t, : L, | s, :-: fe, | m: -: | m |  
 pha wallam ia jingtan; Sha ri ki Hynlew Trep, Ki

| r: m : r | d: t, : L, | t, :-: | r: -: r | d: t, : L, | t, :-: se, | L, :-: | m |  
 sur jong pha ki -ba king Mynalem jong nga ki kyang.

## KA WEIKING

1. Sur tangmuri baih  
 Bad ka sing-shi-dieng ba ud  
 Ia dohnud ki pynkhih  
 Dien longshuwa ba nga'n bud.  
 Na Rilang ha Kupli,  
 Na Byrni haduh Dowki,  
 Nga'n kynmaw synnia sngi  
 Ba ka dei ka ri jong ngi.  
 Khublei, Weiking ia pha,  
 Lympung jong ki jingkyrmen;  
 Ka'n shad mynsiem jong nga  
 Ba pha wallam ia jingtingen;  
 Sha Ri ki Hynniew Trep,  
 Ki sur jong pha kiba king,  
 Myasiem jong nga ki kynting.  

x x x x x
2. U Lapalang mynwei  
 I'u 'nam-sarang u la mad;  
 Namar ia hok kiwei  
 U la shlan tab pud ba'n wad  
 Ko 'rang-da-jied ka ri,  
 Wat shah khnam ba ki'n sarang.  
 Ko 'thei-shad shalyngngi,  
 Wat bynnud ki ummat kthang.  
 Kein noh thyllieij ba pnah,  
 Ieh, kein noh ki nia shu thaw;  
 Kein noh ki rong ba pah,  
 Ba thap phon sha ka long-mraw;  
 Da sur kylluid mynsiem,  
 Ba mih na dohnud jong ngi,  
 Ia, ngi'n shakri ia ka ri.  

x x x x x
3. Ieng, ah! ki khun ka ri,  
 Sngap ki sur ielt ki la riew,  
 Ba'n im mynsiem ma ngi  
 Ia la ka ri ba'n kyntiew  
 Mawshieng bad mawjingtep  
 Ki paslaw ha nga bad phi  
 Ba ngi'n ym shah tylliep  
 Ha ki nong-thombor ka ri.  
 Shi sur jingmut, ko lok,  
 Kawei ka bult bad ka bor,  
 Ng'i'n kham trait ia ka hok,  
 Kumba leh ki kpa mynnor.  
 La snam, ummat ngi'n jaw,  
 Met bad mynsiem ngi'n aiti  
 Ha duwan ka ri jong ngi.  

x x x x x
4. Ka suin mynta ka jngut  
 Bad ngi sngew kum ba'n iap op;  
 La bor, ia, ngi'n sei lut  
 Ba'n pynpra ki lyoh ba sop.  
 Ba'n kiew ka hok ki lum,  
 Ba'n tuid ka byrsieh sha them,  
 Ng'i'n kyang nador ki tnum —  
 "Ri, nga ielt na kut shadem."  
 Suih bneng, ah! ki'n phyrnai,  
 Lye sa shisien ki'n pynggad;  
 Aiom ksier ka'n wen phai,  
 Ia jingsuk pat ngi'n sa mad.  
 Ia noh, ngi'n tur shaphrang  
 Ia la jingim ba'n pynbiang  
 Ha ki ta Weiking bathiang.

## 13 KA SNGI BA LA NOH.

Moderato.

Key C.

| m . r | d : d . r | m . s | L : d' | d' : - . r' | d' . t : k . t |  
 Na - pdeng li ma - dan be jyr - ngam Nga

| fe : fe | s : t . L | s . L : fe | s : s | s : - : r | m : - . s | f . m : r |  
 lei ben pei, ke egi, kat - ba pha ngam Sha thain u Lum dieng-

| d : | m . r : d | r : r | t : t , | d : | - : - | - . m . r | d . r : m f |  
 lei Sawa ba phan khid na pyr - thei, Ya - da pha la

| s : t | t : t | fe : fe | s : t . L | s . L : fe | s : s |  
 hlar na shi - teng bneag, la dur ka jing - ngaw rit ban

| s : - : s | f : - . m | r . m : d . r | f . - | r . r | m : s | L . s m |  
 deng, Jing wlaam - khle ba jem Ha pyr - thei ba sh nga

| s : - : s | L . d' | d' : d' . r' | m' : - | f' . m' : r' . m' | d' . r' : t . L | s L fe |  
 shem, La pha jagai eh na nga. Hyn - rei ba pha hlar sha

| s : - | m . m . s | f . m : r . m | d . r : t , | d : - : - | - ||  
 thlon, la pha nga ngaw leit ngaw jom.

## KA SNGI BA LA NOH

1. Napdeng ki medan ba jyrngam  
 Na leit ban peit, ko sngi, katba pha ngam  
 Sha thain u lum Diengiei  
 Shwa ba phan khled na pyrthel.  
 Ynda pha la hiar na shiteng bneng  
 Ia dur ka jingsangew rit ban deng,  
 Jingwiat samrkhie ba jem  
 Ha pyrthel ba eh nga shem.  
 La pha jugai eh na nga,  
 Hynrei ba pha hiar sha tbian,  
 Ia pha nga sngewieit sngew jan.
  
2. Nang beh ko lyer pyngngad iwbi;  
 Nga ruh na syrngiew dum, ah ! ngan sa mih,  
 Ban jingi ha jingshai tngen  
 Jong ka sngi ba la jan ngen.  
 Ba pha plung pha iar katba pha noh  
 Sha ki jaka ba poh,  
 Ki shab mynsiem ba khyaw  
 Ha dur jingsangew rit ki paw;  
 Dur bneng ba pha wan rah  
 Khmat jong nga kyndiang ki i  
 Ha-ba phan sa sep, ko sngi.
  
3. Ngam nud, ko sngi, ban khmied sha pha  
 Ha kynjang bneng ba jur ka jingthaba,  
 Ban peit sha pha nga hun  
 Ha ki dur jan miet ba sbun.  
 Ko syiem jingshai ba synshar lut  
 Ia sla khyndew na kut sha kut,  
 Panengiat mynsiem jynsur  
 Ba pha phong, nga i ki dur;  
 Ko khmat jemnud shida,  
 Ba wan peit na bneng ia nga,  
 Dohnud nga pyndem ha pha.

In March Time  
Key C

## 14 HA KI DIENJAT KI LONGSHUWA

Lang-lung ma-dan jyr-ngam Ba phi luh kjat ma phi,  
Kin dong khle khleh, Ko rang bad thel ka rr-Ki  
m, m: r/ m/ r/ d: t, t, L: L, d m:-  
lyoh ba keh pyn-dom la ka suln bneng jong ngi  
Kln um kln her, Ah! kln her sha-ba jngal Na  
khrum ka pyr-thel Sap ki long shwa kan bthel  
m:- s f . m fr . m, r d t, : d, d m - r  
Ba ngin nang shad ma ngi Ha lym pung jing -uk la  
d - - - : : ||

## HA KI DIENJAT KI LONGSHUWA

1. Langlung madan jyrngam  
 Ba phi iuh kjat ma phi,  
 Kin dang khie khlieh,  
 Ko rang bad thei ka ri.  
 Ki lyoh ba kah pyndum  
 Ia ka suin bneng jong ngi  
 Kin um kin her,  
 Ah! kin her shaba jngai.  
 Na khrum ka pyrthei  
 Sap ki longshwa kan bthai  
 Ba ngin nang shad ma ngi  
 Hi lypung jingauk la ri.
  
2. Ki kjat to ngin pynhap  
 Ha dienjat ki longshwa  
 Ban skhem nongrim  
 Ka ri i mei ki pa.  
 Ka snam ki kpa ka tuid  
 Ha ki thied ki jong ngi,  
 Ia nam hynda:  
 To ngin risa khlem tieng.  
 Ha riam ba la suid  
 Da ki rong riwlaatluid,  
 Ha pyrthei to ngin shad  
 Kumba leh ki kpa b'la khlad.
  
3. Ko syiem aiom ksi far  
 Sngi barim ba synshar,  
 Ha ri mynta  
 A: ngan angew ia bor jong pha.  
 Mynsiem b'la laid mynshwa  
 Ki la ioh mad na pha  
 Jingsuk nylla  
 Da ki lad hok shida.  
 Ko ri ki sur ba thiang  
 Dultara nga pynbiang,  
 Da sur ki ksai dohnud  
 Ia ki dien longshwa ban bud.

## 15. MARWEI

Andante  
Key D (B Minor)

m | m : m / r / d | t<sub>1</sub> : L<sub>1</sub> : se, : L<sub>1</sub> | m : - : r |  
 Ko sagi ka jinglong khyn - nah jong nga, Ba -  
 | r : d | m, t<sub>1</sub> : se, : t<sub>1</sub> | L<sub>1</sub> : - : L<sub>1</sub> | m, : m : m / f / m | r / d, t<sub>1</sub> : L<sub>1</sub>, t<sub>1</sub> |  
 lei phi phet sha jongi na nga? Khmat leis bad ryn - dang thlang ba ju pyn -  
 | m : - : r | r : - : m | d, t<sub>1</sub> / L<sub>1</sub> : d<sub>1</sub> . d | t<sub>1</sub> : d<sub>1</sub>, r | m : L<sub>1</sub>, d |  
 tgen Ki ran na nga kum engi b'la ngen, Mar - wei nga nah ha  
 | m' : - : r : d, m' | t : - : r : d / t / L : m, : se | L : - : L | m : - : r : t<sub>1</sub>, d<sub>1</sub> |  
 khongdong, Ha lynti jing - im ba sha - long, Mar - wei, Mar -  
 | m : - : r : d, r | m : L, se | L : d, d | t : - : L |  
 woi, ha jing - kyeh nga seh tang mar - woi, Jing  
 | r' / r' / r' : r' : r' | d, t : se, : L | m' : - : r' : m' |  
 shagala aa ka deh - nud jong nga ka la dab, Ba  
 | t : - : r | d / t / L : m, : se | L : - : - : : : :  
 engi b'la leis kim wan phai shuh.



## MARWEI

1. Ko sngi ka jinglong khynnah jong nga,  
 Balei phi phet sha jngai na nga ?  
 Khmat leit bad ryndang thiang ba ju pyntngen  
 Ki ran na nga kum sngi b'la ngen;  
 Marwei nga sah ha khongdong,  
 Ha lynti jingim ba shalong.  
 Marwei, marwei, ha jingkyajah nga sah tang marwei;  
 Jingshngain na ka dohnud jong nga ka la duh,  
 Ba sngi b'la leit kim wan phai shuh
  
2. Dur lung ki madan phlang ba jyrngam  
 Na khmat jong nga la jah la dam.  
 Syntiew iwbih ha dur bun rong ba phuh  
 Ha lynti jong nga kim don shuh;  
 Mynsiem jong nga ba marwei,  
 Sha ki pha kyrtiang dien ban lei ?  
 Marwei, marwei, ha pyrthei, ah ! ym don ban synran;  
 Lyngba ka ri khlaw, tang bad syrngiew la jong,  
 Marwei, lynti nga dei ban prong.
  
3. Ha trai ba ki lum ki buh ki kjat,  
 Marwei, nga sah ha trai ki riat,  
 Jingkit jong nga khlem don ban pyntynrong,  
 Kumno ngan kiew i'u thieb ba jrong,  
 Shatei shaneng ba ngan lait  
 Na them jingim shalong ba lwait ?  
 Marwei, marwei, ah ! ym don kti ban khawoit ia nga;  
 Sha kliar lum pynggad, nangne na lhop pyrthei,  
 Kumno ngan kiew i'u thieb marwei.
  
4. Marwei, kum u tiwpathai khubor,  
 Marwei, shisien ka sngi ngan tlor.  
 Ka met jong nga ynda ha khyndew kan pyut,  
 Bad sngi jingim jong nga kin lut,  
 Mynsiem kan her na pyrthei  
 Sha ri bam don jingangew marwei.  
 Khublei, khublei, ko ka ri khlaw jingim ba kynjah;  
 Ha pyrthei i mei ia nga i kha marwei;  
 Marwei ruh ngan khlad na pyrthei.

## 16 U LUM SHILLONG

Marcato

Key D.

d | m r d . r ., m | s : L | m ., r : d . d | m ., m : r ., m |  
 Ah! nga'm ju nglah ba'n pelt,... Na kil lar Lum Shil-

r : r ., r | m ., s : m r d | r : s ., s | L ., d : d ., r |  
 long, Ia ki dar i shong bleh, Ki ba - leis la ka

m ., r : m ., d ., d | m ., r ., d ., r | L : s ., d | d : - : d |  
 jong... Ka ri... i mel bad i pa Tang

m r d : r ., m | s : s ., s | L ., d' : d' ., r' | d' : - : d' |  
 me ia nga mar-wel Ne thung aylem ha pyr -thei, Me

t ., L . s , L | m ., r ., r | m ., s : L ., s | s : s ., L |  
 kyn tlew ia mya-siem Ba nga'n loh aya -shar lut Na - ba

d : d ., r | m ., r | m ., r : d ., r | m ., s ., s , L | s ., s | m r d : m ., m |  
 kut sha -ba kut Ki tduh .... ri ka jong nga Ra-song jong me ka'n

r : d ., m | r : d / L : s ., L | d : - : - : - : ||  
 veng, Ba ka'n neh ka hok ki bnang

## U LUM SHILLONG

1. Ah! nga'm ju ngiah ba'n peit,  
Na kli-lar lum Shillong,  
Ia ki dur i shong blei  
Ri baieit la ka jong,  
Ka ri i mei bad i pa.  
Tang me ia nga marwei  
Me thung syiem ha pyrthei;  
Me kyntiew ia mynsiem  
Ba nga'n ioh synshar lut  
Naba kut sha ba kut  
Ki tduh ri ka jong nga.  
Rasong jong me ka'n ieng  
Ba ka'n neh ka hok ki bneng.
  
2. Ia shab ka bneng ba shat  
Halor ka ri kyntang,  
Tang na me nga iohi  
Shynna ki paw kyndiang  
Ha khrum ka bneng ba sawang.  
Ki lyer pyngngad iwbihi  
Ia dohnud ki pynkhih;  
Ki lyer ki sngi ba rim  
Ia mynsiem ki kynting  
Sha suin bneng ba nga'n king  
Ha khileh pyrthei ba'n shong.  
Ko kli-lar lum Shillong  
Pansngiat ia nga me long.
  
3. Jutang ba rim ka'n neh,  
Kum lum Shillong ba'm khih,  
Na nongrim jong ki blei,  
Katha sngi ka dang mih  
Ha ri baieit eh jong ngi.  
Ba'n bat ia hok ka bneng,  
Ha l'u pud to ngi'n ieng,  
Ba'n sharai bad phira,  
Ba'n ia da synnia sngi  
Ia ki hok bad riti  
B'la buh ki longshuwa,  
Ba ring mynsiem kordor  
Na u lum Shillong don bor.

## 17 HA PNEH KA MEI-MARIANG

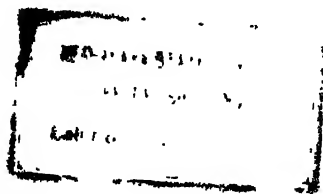
Moderato

Key F.

: d . r | m : f . m : r . m | t<sub>1</sub> : t<sub>1</sub> : t<sub>1</sub> | d : - : - : d : m . f . |  
 sha sydah ki oin ba phymai Ba la-  
 | s : t : t | t : t . d' : L . t | fa : fa : fa | s : - : - : fe : - : fe : fe |  
 hyaduh ka bneng bad ki lum ba pyngaged, La nga'm lah  
 | fe : - : fe . s | t : t . L : s | s : - : s . L | t : t . L : s . L | fe : fe : fe |  
 pol, Tang ki khmai nga phai, Bad ka mynslem na pyrbel ka  
 | s : - : - : s : - : L : m . r | d : d . r : m | s : s . L d | d : - : r : m . s |  
 khled, Ba ka jan ka bneng ba ri balet jong ngi, Sha  
 | L : L : - : L | L . t L s : m | r : r . m : s | s : - : - : s : L | d : - : r . m . s |  
 lyndet ki suhat jingim, ahi nga jongl. Ko marlang ahleu jing  
 | m . r : d . r : m | s : s . L : d | d : - : - : - : d' | d' . t : L . t : s . L |  
 mut,te kdup la ka dohnud jong nga Ko' lum bad ko wah bad ko  
 | t : t . L : s | s : - : s . L | t : t . L : s . L | fe : fe : fe | s : - : - : - : s |  
 oin bneng phymai, Khublei namar jinglang ba phi ai; Pal  
 | s : s . L : d | d : d . r : m | s : L . s : m . r | d : - : d . r | m : s . m : r |  
 kynoi la nga ha la pneh mei mar lang, Te nga'm thlah ba jing-  
 | t<sub>1</sub> : t<sub>1</sub> : - : t<sub>1</sub> | d : - : - : - : ||  
 phokanlew bakhlang.

## HA PNEH KA MEI-MARIANG

1. Ha syndah ki suin ba phyrnai,  
 Ba iakynduh ka bneng bad ki lum bapyngngad,  
 La nga'm lah poi, tang ki khmat nga phai,  
 Bad ka mynsiem na pyrthei ka khlad.  
 Ba ka jan ka bneng ha ri baieit jong ngi,  
 Sha lyndet ki suhsat jingim, ah! nga jngi.  
 Ko mariang shisur jingmut,  
 To kdup ia ka dohnud jong nga.  
 Ko lum bad ko wah bad ko suin bneng phyrnai,  
 Khublei namar jingtnen ba phi ai;  
 Phi kynoi ia nga ha la pneh, mei mariang,  
 Te nga'n thiah ha jingphoheniew bathiang.
  
2. Ko sngi ba iai mih napdeng mied,  
 U bnai ki khlur jai jai ba tyngshain haba dum,  
 Katba sha ki, la ki khmat nga khmied,  
 Spah mariang ha dohnud ki wan lum.  
 Ba khana jar jar ki iai paslaw ma ki,  
 Te jingleit ka'm btai ha jingim pyrthei sngi,  
 Bad nga iaia da engew laitluid  
 Ha la ri ki dieng bad syntiew.  
 La sngi jinglong kynnah bathiang ki la phet,  
 Bad jingim sha jingtep ka her stet;  
 Ba'm dam dur jingsuk na khmat ieit ka mariang,  
 Nga'n iai lung ha pneh jingkdup bathiang.





## KHUBLEI, KO KHMAT BA BHABRIEW

1. Ko khmat ba bhabriew ba wallam ia dur bneng  
 Ha dohnud jong nga ban shong seng,  
 Balei ia i khyrdop jingsuk ba phi khang;  
 Balei ia dohnud phi pynpang ?  
 Kum 'lur-mied ka bneng ia nga ba tyngshain,  
 Jingieit ha dohnud phi la sain;  
 Balei ia ki lyoh spah bad burom phi shah  
 Ia dur ka jingieit ban wan kah ?
  
2. Ia jingieit ba shisha nga jied ban ioh nong  
 Ha pyrthei sngi jinglabehthong.  
 Ko khmat ba bhabriew, ia dohnud ba phi tuh,  
 Jingsuk ka jong nga ka la duh.  
 Ba umjer ka step jingkyrmen ki rngad,  
 Jingim jong nga katto la blad;  
 Balei na nga phi ran kum sngi b'la jan sep,  
 Jingieit sha jingdum ban leit tep ?
  
3. Ia jingitynnad ka dohnud ba bhabriew,  
 Ngan iohi tang ha jingphohsniew;  
 Namar ha jingkynud sur jingieit ba jem,  
 Mynsiem ka jong phi kam lah dem.  
 Ha lynti ba tlem ka jingim ban laid beit,  
 Da jingieit sha phi nga la peit;  
 Khublei, ko ka khmat kaba shong tyndep rngai,  
 Na pha, ah! ngan phet sha ba jngui.

Moderato  
Key F (D Minor)

## 19 KO DUITARA JONG NGA

Ko dui-ta-ra jong nga Sa kyn - ud hi sar phyl-  
la, la nga mer-wei pha bhang Ki aai halar jing-khong ka  
baang, Ba myn - clem u rai - song Ha pneh a - lom halar ban  
shong. Sur thiang. . hi kyn - nlew trap Ia doh-  
aud hi wan tyl - lop. Pha tang shu kdup la nga Ah' to  
mel - ri - lung jong nga, Dul - ta - ra nong - lam - kien baang



## KO DUITARA JONG NGA

1. Ko duitara jong nga  
Ba kynud ki sur phylla;  
Ia nga marwei pha bteng  
Ki saikiar jingkieng ka bneng,  
Ba mynsiem u raitong  
Ha pneh aiom ksar kan shong.  
Sur thiang ki hynniew trep  
Ia dohnud ki wan tyllap,  
Pha tang shu kdup ia nga,  
Ah ! ko meirlung jong nga,  
Duitara nonglamktien bneng.
2. Jar jar pha hun ban shong  
Ha tyngier jong u raitong;  
Pha ap ba un wan phai  
Na pyrthel ri jingklusai,  
Da sur jingieit ban klum,  
Ioh u jah rngai ha jingdum,  
Ieh jingdum kan tyllap;  
Ieh ka ngi u bnai kin cep;  
Phan ring, ko duitara,  
Ia jingshai bneng ban thaba  
Ha i trop sur pring jong nga.
3. Marwei kyndoi ja kpoh,  
Sha ing dulan ngan nai jngoh;  
Marwei ha l'i rud nong,  
Harud khlaw kynjah nga shong;  
Ka biang jingieit jong pha  
Ba pha theh khlem kut ha nga.  
La mied ka iong synnia  
Ha jingim thylli jong nga  
Lem bad pha ban im ka biang  
Ha ka ri jingphohsniew thieng,  
Ah ! ko lok u khun rangli.
4. Katba mied ka nang leit  
Ksai jong pha ruh ki nang leit.  
Ki khriam aiu ngan phong  
Lem bad pha ban kem ki rong,  
Ia dur ki shab ka bneng  
Ha dohnud u brier ban seng ?  
Ha rngai ki jingphohsniew,  
Ieh kin thiah ki thei bhabriew  
Ki bam lah iohengow ia ngi;  
Ia ngin nang laid ha lynti  
Sha ka ri jingimut dur bneng.
5. Ko duitara ba ud  
Sur synran pynahngain dohnud,  
Lyngba ki ngi jingim  
Ha jingieit lynti ba khim,  
Mynsiem nga buh ha pha  
Ba kan lai lung shi yrtia.  
Lyngba eriong ba shoh  
Sha ka ri kyndet ki lyoh  
Ia jingud mynsiem jylliew  
Tang ma pha pha lah kynklew  
Ba kin um ha lyer ka bneng.
6. Mynno nga ia kynduh  
Bad pha ngam lah kynmaw shuh;  
Bad pha haduh jingtep  
Lynti pyrthel ngan pyndep  
Ha ban da lait ki pud  
Sha b'u brier um lah ban bud.  
Ha mawbynna shong thait  
Ha khongdong lynti ba lwait,  
Ngin ieh tang jingpasiew  
Ba kin shngain mynsiem ba diaw,  
Mo, ko duitara jong nga.

## 20. U TYRKHANG LEWBH

Moderate.

Key F.

. s, : L, . d | m : m : m | m-:- | - . r : m . f : m . r | d : : d . r |  
 Shu 'Tlaw -mat -long la nga peis ... .. Ha

| m s : s | s . m . s . s | s : -:- | - . L : - . t | s : L . s : m |  
 khet ki dieng - bah bam kot khet, - Jing - pyn -har myn-

| r . m . r . d : d | r : -:- | - : s, : L, . d | m . r . d . d | d -:-:- |  
 sem thieng ban lew H'u tyr -khang nga dem khet slew

| d . t, : L . s, : m, f, | s, : t, : t, | t, : -:- | -:-:- | t, . d, t, . L, t, : t, |  
 H'a thain la ki lyer pyng ngad ... Ki ... dang

| t, . L, . s, : s, | s, : -:-:- | - . m, : f, . s, | t, t, . t, | t, . s, : t, . d |  
 suh sung khlon bled, - Lem - bad - tyrkhang joong ki lum bad ki

| m. -:-:- | -:-:- | m . f : m . f : m . d | m . r . d : d | d : -:- | d : : d . r |  
 wah, ... .. Ju ... nom ban im ngom ngah, - Ko tyr-

| m : - . m : m | m : - . m . m | r . d . r . r | r : -:- r | m : s : s |  
 khang ba pyn -krib la ki lyer junglew - bih Ha ri ba pu-

| s . m : s : s | s : -:-:- | - : m . f | s : t : t | d' . t : L . t : s |  
 ri blei ki leit, Ba me suh ki thied ba - pdeng

| m . r : d : d | d : -:- | -:-:- | m . r : d . t : L . t | s, : s . L : d |  
 shreh daw ha - long, ... .. Fan - ngah la me nga pyn-

| d : -:-:- | -:-:- | : : ||  
 phang...

## U TYRKHANG IEWBIH

1. Shu 'Tiewmationg ia nga peit  
 Ha khet ki diengbah bam kot kheit;  
 Jingpynhiar mynsiem thiang ban iew,  
 H'u tyrkhang nga dem khohsiew.  
 Ha thain ba ki lyer pynggad  
 Ki dang suh sieng khlem blad.  
 Lem bad tyrkhang jong ki lum bad ki wah,  
 Junom ban im ngam ngiah.  
 Ko tyrkhang ba pynkrih  
 Ia ki lyer jingiewbih  
 Ha ri ba puri blei ki ieit,  
 Ba me suh ki thied hapteng shrah dew kulong,  
 Pansengiat ia me nga pynphong.
  
2. Rongphong pyrthei kim ler kam  
 Ia me ba ngan pynspong ka nam;  
 Jinghaw jinglong jingim bathlang,  
 Ba me pynsieng, ka la biang.  
 Sha dohnud sakma pynpar  
 Ia ki sur jingphawar,  
 Ba khun ka ri b'la rah soitan sha rngai,  
 Sha rympei kin wan phai.  
 Tiew tynrai jong ka ri,  
 Ba dang wan beh ha ngi  
 Ia ki lyer sotti juk hyndai.  
 I'u klong anam jingieit la ri iai kynshait,  
 Ha lhop pyrthei bun ym stait
  
3. Sha ri u buai bad ka sngi,  
 Kum me, ngam don thapniang ban jugi;  
 Ia me, ieh wat khang ba ngan bud  
 Tang da ki sur ka dohnud.  
 Da bor bam i ka khmat briew,  
 Ia jingmut to kyntiew,  
 Na lyndet lyoh ia ki sap ba ngan kem,  
 Hangne ba eh ban shem.  
 Tiew Tyrkhang ba pynher  
 Khlem kut shuh ia ki lyer  
 Ban pynsieng iewbih ia ka bneng,  
 Ia long rynnien ban tlor jong nga iai pyndap  
 Da jingpyrkhat bam iap.

## 21 KI SUR LUM

Moderato.

Key F.

. s : s . s | s:- |:- | f.s.f : m . r | t.s : t, . t, |  
 Kya-ud, kya ... ud ..., ko kha ma - riang la ki  
 | d : r.m.r | d.s : d . d | d:- |:-. t, | L . s : m, . f, |  
 sur jing . real hi - ba thiang sha ri kya - jah ba  
 | s . t, : t, . t, | t,:- |:- | t.d,t, . L . t, | s . s . s, | t.L . s . s, |  
 phi kai ma phi... Jing-mut pu - ktr ki jong nga shah kin  
 | s, ':- |:-. s | f . m : r . m | t.s . t, . t, | d : r.m.r | d.s : d . d |  
 jing... Lyng - ngai ha poeh jing - suk ba kha thlah ba lum bad ba  
 | d.- |:-. d | m . f : s . t | t.s . t . t | t,:- |:- |  
 wah..... la lyer pyng-ngad u 'tiew-la - su ... bon ....  
 | t.d',t L . t | s . s . s | L.t,L : s . s | s:- |:-. fe : fe . fe |  
 Myn ... slam jong aga,ah' phaa ring ket -ba mon .... Na ihop jing-  
 | fe.r : fe . fe | s : L.t,L | s.m : s . s | s:- |:-. L | f . m . r . m |  
 im ki -ba her, Khie nob. leit han her.; Ba - lei bang-ne phaa  
 | t.s : t, . d | m:- |:- | m.f,m : r . m | t.s : t, . t, | d : r.m.d |  
 pi - sa phaa bai.....? Her... , neh sha ri ba sa - wang u.....  
 | d.s : d . d | d:- |:- |:- |  
 'tiew - la - pang - nel.....

## KI SUR LUM

1. Kynud, kynud, ko khun mariang  
 Ia ki sur jingrwai kiba thiang.  
 Sha ri kynjah ba phi kai ma phi,  
 Jingmut pukir ki jong nga shah kin jngi,  
 Lyngngai ha pneh jingsuk ba kin thiah  
 Ha lum bad ha wah.  
 Ia lyer iwbiu u 'tiewlasubon  
 Mynsiem jong nga, ah ! phan ring katba mon;  
 Na lhop jingim kiba ker,  
 Khio noh, leit ban her;  
 Bulei hangne phan pisa phan btai ?  
 Her noh sha ri ba sawang u 'tiewlapongnai.
  
2. Ko 'theisotti bam nud pyllait  
 Sur jingleit dohnud ban sa pait,  
 Ah ! peit kine ki dymmiew bad rngi  
 Ki ap ban sngew ia ryndang thiang jong phi;  
 Jingdap mynsiem jong phi ba la shlei  
 Shane to wan khlei.  
 Jingrwai bathiang ki lum ba pyngngad,  
 Kum kshaid rymphum ai kin sawa khlem blad,  
 Ia thwei sngewsih ban kynroi  
 Jingsuk han kyrsoi.  
 Mariang, ha phi dohnud nga pyndem,  
 Jingmut pyntngen ki jong phi, ai seh ngan ioh kem.
  
3. Ri lum pyngngad, ri ki dieng kseh  
 Ba lyer khuid ki juh ban iai beh  
 Ri sngur um mawsohriew mawramsong,  
 Ba puri blei naduh hyndai ki shong,  
 La dur sotti bhabriew wat kylla,  
 Ri baielit jong nga.  
 'Saiduitara, bad 'saimarynthng,  
 Ia la ki sur to pynher to pynking;  
 Shaduh hynniew duriaw bah  
 Bad lum jong u thah.  
 Khuborka ri myllung ai kin par  
 Naduh ba kut sha ba kut pyrthei kaba iar,

Andante.  
Key ♯ (D Minor).

## 22 KA JINGIEIT BA LA DUH

.m | m : m.r | d : d.r | m : - | m : m.r | d : - .m | r : d |  
 Jing - leh ba nga la duh, Jingenk jong nga ba la

| t : - .r | r : - .da | r : m.r | t : - | d.t : L.t | se : se.L | d.t : L |  
 tuh, Kein- noh, leh wat khu - ra la doh nud ba - jee jong

| L : - .m | L : - .t | s . s.fe | m : - | m : m.r | d.t : se.L | m : m |  
 nga Jing. leh ba la pyn - sep la jing - im ba - lung ka

| m : - .r : d.r | m : se | L . d.t | L : - | t : t.L | s.fe : m.r | s s.f |  
 step, Kum sagi ba ahit kyr- ang, la doh- nud jong nga b'la

| m : - .r | r - .m | d : d.t | L : - m : se | L . d.t : L.t : se | L : - | - : |  
 thang. A - iu pat phan loh khloong Na jing im ba la tyr - khong?

| L : L : m.r | s . s.fe | m : - | r . m.r . d . r | m . m | m : - .d |  
 Ba- lei tyr - sim jong pha Kin..... lai kaam la nga, Pham

| d : - .m | r : d | t : - | t : d.t | L . L.t | s.fe : m | m : - .r : d |  
 pat hun, mo, ban prat la doh - lung jong mong ba sat?... I'u

| d : - .m | r : d | t : - | d.t : L.t | se : se.L | d.t : L | L : - | - : |  
 brise bam don 'la - wai, leh kas - to b'au stak mar - wai....

# KA JINGIEIT BA LA DUH

1. Jingieit ba nga la duh  
 Jingsuk jong nga ba la tuh,  
 Kein noh, ieh, wat khura  
 Ia dohnud bajot jong nga.  
 Jingieit ba la pynsep  
 Ia jingim balung ka step,  
 Kum sngi ba shit kyrang  
 Ia dohnud jong nga b'la thang,  
 Aiu pat phan ioh khlong  
 Na jingim ba la tyrkhong?  
 Balei tyrsim jong pha  
 Kin iai ksam ia nga;  
 Pham pat hun, mo, ban prat  
 Ia dohlung jingmong ba sat?  
 I'u brierw bam don lawei,  
 Ieh katto b'un stait marwei.
  
2. 'Tiewlung ri khlaw kynjah  
 Ha lynti ba wan ban kah  
 Wat khang, seh, ba ngan kam  
 Ia u pud ka doh ka snam.  
 Jingieit ba shun ia nga,  
 Wow! shano ngan phet na pha?  
 'Tiewlung nga triem ban peit  
 Ioh ia phi ngam ioh ban kheit;  
 Balei phi sieng iewbih  
 Mynsiem jong nga ban pynkhih?  
 Jingieit ba pynbukhoh,  
 Um noh kum ki lyoh;  
 Na pyrthei kaba kthang  
 Sha lyndet suin bneng bathiang,  
 Mynsiem dik ba kan her  
 Ieh, kein noh wat kah wat ker.
  
3. U Raitong khia jingkit  
 Ia jingsuk ban ioh bam bit,  
 Da mynsiem kaba khia  
 Ha pyrthei un iaia shirta.  
 Jingim ba khlem thohbria  
 Ud la sur nylla jong pha;  
 Mynsiem kynjah angewsih,  
 Pynmih lut la jingiewbih;  
 Katba phi ap ia por  
 Na sla khyndew ba phin tlor.  
 Ha ri myllung ban buh  
 Sur jingieit bla duh,  
 Dohnud kaba la lwet  
 Jingsuhsien jong pha wat set;  
 Pha ruh, ko duitara,  
 Sei lut la ka bor jong pha.

## 23 SHA LYNDET KI LYOH

In March Time

Key C.

. d : m., f | s : t<sub>2</sub> L | t : - . t | d' : d', r', d' | t., L : t., t |  
 Tyl - lun ka lyoh, tyl - lun Na hya - jang... ka oum pyr-  
 | d' : - | : . t | L., t : fe., fe | s : L<sub>2</sub> t., L | fe., r : fe., fe |  
 lun... Jing - mut ka ing - ba sa, Tang abu polé la phi ki  
 | s. - | : . s | r., m, r : t., t, | d : r., m, r | t., L : t., r |  
 pra, Na tyl - ngiew dum jong phi Sha ahyng - kub ka bneug ban  
 | d : - | : . d | t., d, L : L., L | t., r., r | m., s : s., s |  
 jngl la angli jong nga la theh Ba ngan her lyng - ba ki  
 | s. - s | f. s m : r., r | m : s., s | f. s, f. s m, m | s : - | : . s |  
 lyoh Na lhop pyr- thei ba ker Sha pa - las ki saw ki lyer ... To,  
 | t., L : t., t | d' : r., m | t., L : fe., fe | s : - s | t., L : t., t, |  
 der ba ngiew, khu - biei, Bad ko lyoh ba dum pyr- thei Sha ri bam sêp ka  
 | d : r., m, r | t., L : t., t, | d : - | : . d' | t., d', t : L., L |  
 angli Ngan sa her na - pdeng jong phi... .. Myn - siem phan khu - siat  
 | t : d', d' | t., d', t : L., L | t : - d' | t., L : s., fe | m<sub>2</sub> r : m., m |  
 kal? Na ka saw ka sian pyr - thei Sha ing Shengneoh jong pha Phan sa  
 | r., m, r : t., d | m : - | : m' | m'. f. m' : r', m' | d' : t., L |  
 her na ing ba sh... .. Na ri phya - nai ban shang ha lyn-  
 | m., m : s., sa | L : - | : ||  
 dat ki lyoh ba lang...



## SHA LYNET KI LYOH

1. Tyllun, ko lyoh, tyllun  
 Ha kynjang ka suin pyllun  
 Jingmut ka ing basa,  
 Tang shu peit ia phi ki pra,  
 Na syrngiew dum jong phi  
 Sha shyngkub ka bneng baajngi.  
 Ia angi jong nga la thoh  
 Ba ngan her lyngba ki lyoh  
 Ne lhop pyrthei ba ker,  
 Sha pilat ki jaw ki lyer,  
 Te, lur bi ngiew, khublei,  
 Bad ko lych ba dum pyrthei,  
 Sha ri bum sep ki angi  
 Ngan sa her nupdeng jong phi  
  
 Lang Mynsiem phin khushai lei?  
 Na ka siw ka siin pyrthei  
 Sha ing shong neh jong pha,  
 Phan sa her na ing basa,  
 Ha ri phyrn u ban shong  
 Hi lyndet ki lyoh ba iong.
2. Ki plith kin bam sarang  
 Ia ki lut ka ding kin thang  
 Ha rong bla suid na neng  
 Lima hok junom kan iong,  
 Ia dor u brieu ban siew  
 Ba sha bneng un ioh ban kiew  
 Hi pneh jingsuk ngan shong  
 Ha lyndet ki lyoh ba iong,  
 Mynsiem to shad to kmen  
 Ha nongrim ki jingkyrmen.  
 Ki angi phyrnai lawei,  
 Khmih ki ap ia pha hangtei  
 Junom phan ioh jingsuk,  
 La hangne pha sngew ba duk.
3. Da khmat ba phuh samrkhie,  
 Ahl ko lok to wan shane,  
 Ale shi lypung hok  
 Ngin iuh roit ia bor dujok,  
 Ale ri u kuud ngin shop  
 Sha jingdum da sur nongjop.  
 Ngim dum ki jingpyrkhat  
 La kyrhuh eriong pyrthat,  
 Ki lyoh kim lah ban khang  
 Ia khyrdop ka ri ba rang  
 Ale, ngin rwai iaroh  
 Ia U Trai Nongthaw baroh;  
 Namar jingsuk ka bneng  
 Ia u brieu u buh u seng.

## 24 TYNGSHAIN, KO NAI-KHADSAWSYNNIA.

Andante Moderato  
Key G.

: s | s: - | - : m . r | m : . d | r, d : L, s, |  
 Tyng - shain..... ah! tyng - shain, ko nai - khad -  
 | L, d : d | d. - | - : m | m: - | - . r : d . r | m. s . s . s |  
 saw - sya - nia ..... Ba mied ... kan som nob la ki  
 | L . s . s | s: - | - . s. L | m: - | r . r . m | d: L, s, |  
 dha - ra ru - pa..... Na lya - det jong ki lum ha aum  
 | L, s, : s, | s, - | - : m, . f, | s, - . d | d : r . m | d : L, s, |  
 baeng ki ba snob,..... Da ka jing - leit la ka pyrtel, ah!  
 | L, d : d | d: - | - : . d | f: - . f | f, m : f . s | f, m : r . m |  
 to wan ban doh. - Ha shap-niang jong ki rong ba  
 | d . r : L, | s, - L, | fa, : - . s, | L, : s, | s, - | - : m, . r, |  
 me wan kis Na ri ki jug-phoh - aiew, Sha  
 | m, : - . r, : m, . s, | L, : d . d | r, d : L, s, | L, d : d | d: - | - ||  
 zi ki pa - ri blai lem bad me to ai ngan leh hlew.

## TYNGSHAIN, KO NAI-KHADSASWYNNIA

1. Tyngshain, ah! tyngshain, ko nai-khadsawsynnia,  
Ba mied kan sem noh la ki dhara rupa.  
Na lyndet jong ki lum ha suin bneng kiba snoh,  
Da ka jingieit la ka pyrthet, ah! to wan ban doh,  
Ha thapniang jong ki rong ba me wan kit  
Na ri ki jingphohsniew,  
Sha ri ki puri blei lem bad me to ai ngan ioh kiew.
- 2 Wat kah, ko ki lyoh, i'u naikhadsawsynnia;  
Kynjai ai un shat ia i ing skum jong nga;  
Ieh un shon ia ki dur jong hynniew ki ing trep,  
Ba ngan 'i pat ia jingsuk jong ki engi ba la dep.  
Napdeng kito ki khlur ka sahit bneng,  
Ko syiem ka mied pyrthet,  
Jingshai ka aiom ksiar ha dohnud kynjah to pynshlei.
3. Naduh lum Diengiei haduh u Sohpetbneng,  
Kyrwoh ka jingsuk, ah! ke bnai, ai kin bteng;  
Jingshai jem ha ki lum bad ki wah, ah! to siang,  
Mynsiem jong nga ba kan thiah ha jingphohsniew ba thiang.  
Ko matti ba jar jar ki kam bakhraw,  
Ha dur jemnud ba paw,  
Tyngshain mame ha nga ba kin plung jingmut nguh Nongthaw
4. Syntlew lung iwbih shisien ka engi kin tlör;  
Ing basa ngan ieh ynda la poi ka por.  
Ia jingshai jingkyrmen ri phyrnai ka lawei  
Ha ka lynti pyrthet jong nga to shat jem palei.  
Me plung me 'i pura, ko bnai, ynda  
Me dup khadsaw synnia;  
Tyngshain, ba rong bam sep kin ym lip na jingim jong nga.

## 25 KI'MAT-PARO.

Quickly  
Key D

. d . m . f | à : t . t | d' : - : - . r' , d' | t̃ : t . t |  
 Khlir khlir, kum step ba phyr - nai. .... Jong ka  
 | d' t , d' t . t | s : s . s | s : - : - . f | f . s , f : m . r |  
 ngi b'la phet noh sha jagal, Ha dur sam-  
 | d . r , d : t . d | m . - | - . t , : t , . t , | d : m . r , m | t̃ , : t , . t , |  
 rkhe ba syng - shain, Ha-poh doh nad la bneug ki wan  
 | d : - : - . m | m . r , m : d . d | r : s . s | m . r , m : d . d |  
 sahn. Jing - ielt ka - ba sangur Nga nang mut ka wan  
 | r : r . r | m : s . s | s . m : s . s | s : - : - . t̃ : m f |  
 pur, Dur, la nga, ba ki ar 'mat-pa - rol Kehn noh kat  
 | s . t . t . t | d : - : - s , L . s | m̃ : s . s | m . r , m : d . d |  
 to, ba la ba kie Ki jing - khan phoh-saw  
 | r . r . r | r . - | r . m , r : d . t , | L . s , . d . d | d : - : - : ||  
 law- bai ru - ma, Ha mied pyr - thai nga oah lum

## **KI 'MAT-PARO**

- 1. Khlir khlir, kum step ba phyrnai**  
**Jong ka engi b'la phet noh sha jagai,**  
**Ha dur samrkhie ba tyngshain,**  
**Hapoh dohnud ia bneng ki wan sain.**  
**Jingieit kaba engur,**  
**Nga nang mut ka wan pur**  
**Dur, ia nga, ha ki ar 'mat-paro !**  
**Kein noh katto, ba la bakla**  
**Ki jingkhan phohsniew lawbei ruma,**  
**Ha mied pyrthel nga sah lum.**
- 2. Ki 'mat-paro artylli**  
**Ia ka dohnud ba pynbaji,**  
**Ha shrah jingim ba sah khlaw**  
**Ha dur ki rngai, wa ! ki dang wan paw.**  
**La phai da lyngkdong**  
**Ia dohnud ki khangdong -**  
**Ni ! la shong jhieh, la teng ruh kynduh !**  
**Khlir khlir, kyndei ma ka la dei !**  
**Wow, syrtok ka jingim ha pyrthel,**  
**Ba shoh tyndep 'mat-paro.**
- 3. Shislen ka engi phin sa lip,**  
**'Mat-paro, na pyrthel nga tip;**  
**Jingieit nylla bam pat mad**  
**Ia nga, te, kan ym nglah, kan ym blad.**  
**Iathuh, ko ki khlur,**  
**Ba tai neh jingshai engur,**  
**Don jaka ne em ha ri jong phi,**  
**Ynda sha shilliang nga la kam**  
**Ia ki pud jong ka doh bad ka snam,**  
**Jingieit sotti ba ngan buh ?**

## 28 KI KHUN MARIANO

Moderato  
(Key D).

: s . L | d : d . d | d : - : d . r | m : s : s | s : - : L . s |  
 Ka engi ba la dep la jing - laid pyr - thei. Ka  
 | m : m . r : d . | m . r . d : d | r : - | - : s | m . r : d : d | m : - m . r |  
 la poi ha kilar Lum Diang - lei. .... Um - syep ka la rogad, Ka  
 | d : d : d . L | d . d . L | s : s . L : d | m . r : d : d | d : - | - : d' . d' |  
 mied kan sa wan Bad por jing - lah - thait rub la jan. .... Na lyng-  
 | t : t . t | d' . : d' . d' | t . s : t : t | d' : d' . d' | t : t . L |  
 kha Bad na lum, Sha shyng - kub l'i ling akum, Ha por jan - mied kyn-  
 | s : s . s | t . L : s : s | s : s . s | m . r : m . m : m | s : - : r . r |  
 jal, Khun ma - riang ki wan phai, Ha - rud rym - pel i trep, Na jing-  
 | m . r : d : d | r : - : s . s | m . r : m . r : d | m . r : d : d | d : - | - : s . L |  
 oh engi b'la dep, Kin sa wan paw jing - phoh- aniew ba thiong la  
 | d . L : r' d' t : L . t | s . s . s | t . L : s : s | s : - : d . r | m : - : m . r : d . r |  
 sot. .... ti juk ki engi pa - lei b'la leit, Rong - phong. .... pyr -  
 | m : s : s | L : s : s | s : - : L : L : L | L : t . L : s |  
 thei, leh wat kah ba ngan pois, Jing-bha - biew nyl - la ka  
 | m : s : s | s : s | m . r : d : d | m . r : d : d | r : - | - : s |  
 oh ba ngan shom, Tung la jing-in segur kha ma - riang, Da  
 | m . r : d : d | m . r : d : d | d : - | - : ||  
 'mae leit ba ngan pois, wat khong. ....

## KI KHUN MARIANG

1. Ka engi ba la dep  
 La jingiaid perthei,  
 Ka la poi ha klier Lum Diengiei.  
 Umsyep ka la ro gad,  
 Ka mied kan sa wan,  
 Bad por jingjahthait ruh la jan.  
 Na lyngkha bad na lum,  
 Sha shyngkub l'i ing skum,  
 Ha por janmied kynjai,  
 Khun mariang ki wan phat;  
 Harud rympei i trep,  
 Na jingeh engi b'la dep,  
 Kin sa wan paw jingphohsniew ba thiang.  
 Ia sotti juk ki engi palei b'la leit,  
 Rongphong pyrthei, ieh wat kah ba ngan peit.  
 Jingbhabriew nylla ka eh ba ngan shem,  
 Tang ia jingim sngur khun mariang,  
 Da 'mat leit ba ngan peit, wat khang.
2. Ha dohnud ka ri,  
 Ki lum bad ki wah  
 Khun mariang, ia phi ki long spah.  
 Aiu phin pyrwa,  
 Khun ka engi ka lyer,  
 La duk ne la rit, ieh kam pher.  
 Ha raieh ha raidam  
 La phi trei la ki kam,  
 Lyer, u slap bad u phria  
 Bad ka engi ba tyrha,  
 Ia mynsiem kim lah kot  
 Ban pynsniew ban pynjot;  
 La thait la jrem met te sa lei.  
 Ba don ma phi, khun mariang, nga sarong  
 Ha ri baieit, la phi im ha kyndong.  
 Pynmih pynkha bun ki khun, mei mariang,  
 Ba dohnud ba sngur ba shida  
 Kin roi ha pyrthei ba suda.
3. Buit stad buit kyllain  
 Kim lah thaw lah sein  
 Dur jingsuk jingim ban tyngshain.  
 Sha shadem jong pha  
 Shlm, mariang, ia nga,  
 Ban long u khun trai u jong pha.  
 Ha tyllong umpohliw,  
 Bam pat bit jingpang sniew,  
 Haba jangaw jathang  
 Ja suda u pynbang,  
 Ha ri sawang kylluid  
 Ba dang beh ki lyer khuid,  
 Ri pynsan ia nga ha pneh jong pha.  
 Ban biang ban pura dur nadong shadong,  
 Ia nga, melrilung, pynsad pynkhyllong;  
 Hikai ia nga ban nang rwai nang shad kmen,  
 Ha rynean ka ri ba i thiang  
 Da jingsuk mynsiem ba dap biang.
4. Ko engi, khlur bad bnai,  
 Ha them bad ha lum,  
 Ba tyngshain ha shai ne ha dum,  
 Ia khmat ki jong nga  
 Pynshai lem ma phi  
 Ia bnong ha khyndew ba ngan 'i.  
 Sha ka ri ba phyrnai  
 Bam don mied bam don shai,  
 Shaba 'eriong bad lyoh  
 Ban leit rung kim ju ioh,  
 Na jingim ba shaiong  
 Ngan sa leit ban ioh shong  
 Hapdeng ki syntiew bam ju tlor.  
 Napdeng ka ri jingjynjar ba nga leng.  
 Mariaang, ia mynsiem pha kyntiew sha bneng;  
 Sha pha haduh ban da kut ka jingleit  
 Da jingkyrmen phyrnai ngan peit —  
 Jingkieng bneng, ban 'i, ngan iai peit.

Moderato.  
Key G

## 27. I UMPOHLIEW

. m | fm . r : m . m | fm . r : f . s | fm . r : r . r | r : - . L |  
 Ki diong bad sya - tiew Ki im khrek ki tew - bñ, Ba  
 | L . d : d . d | d : m . m r | L . d : d : d | d : - : . s , |  
 i um-poh - haw Na maw - slang i wan mib..... Pyr-  
 | L : L . L | sl . s : L , t , | sl . s : s , s , | s , : - . s | fm . r : L . L |  
 thei ba lyng - khuit Ban pyn - phuh pyn - i - um, I pyn - riam pyn-  
 | d : m . m r | L : d . d | d : - : . d , t , | L : m , . m , f , |  
 kup Da khor jyr - ngam khor jagum..... Ryng - kat bad ki  
 | s . t , : t , t , | t , : - : . t , L | s , : s , s , | t , . sl L : f , f , |  
 lyer ba pyng - aged..... Jing - im bad mya - slem i pyr-  
 | s , : - : m , : f , s , | t , : - t , | t , s , : t , d | m : - : . m |  
 ead..... Ba jingbha - briew ki lum bad ki wah..... Kum  
 | f . fm : r . m | L : d . d | d : - : | m : - r | fm . r : d . d |  
 myn - ba - rim, Ju - nom kin lai aah.... Tuld, tuld, um re-  
 | r : - r | fm . r : d . d | r : - r | m . s : s . s | sl . m : s . s |  
 pa, Ia ri ban lai da Na jing - long sya - len jinglong  
 | s : - : . L , s | m : m | m . m : r . d | r : r . r | r : - |  
 awh. Na - dñh dang bok pyrthai Phi sangur phyr - nai thang:  
 | L . d : d d | d : m . m r | L . d : d . d | d : - : ||  
 Tuld, ha rong ha bang Ha pyr - thai kin pha - lang.



## I UMPOHLIEW

## 1.

Ki dieng bad syntiew  
 Ki im khrek ki lewbih,  
 Ba i umpohliw  
 Na mawsiang i wan mih.  
 Pyrthei ba lyngkhuit  
 Ban pynphuh pyn-i-um,  
 I pynriam pynkup  
 Da khor jyrngam khor jngum.  
 Ryngkat bad ki lyer ba pyngngad,  
 Jingim bad mynsiem i pyrsad,  
 Ba jingbhabriew ki lum bad ki wah,  
 Kum mynbarim, junom kin iai sah.  
     Tuid, tuid, um rupa,  
     Ia ri ban iai da  
 Na jinglong synlen jinglong shrah.  
 Nاده dang hok pyrthei  
 Phi ngur phyrnai thiang;  
 Tuid, ba rong ka bneng  
 Ha pyrthel kin phalang.

## 2.

Ri khlaw kan sawa  
 Da ryndang sim ba rwai  
 Ha phi kiba sum  
 Man ka step ba phyrnai.  
 Keirang ba rieh tngen  
 Ha syrngiew u tyrkhang,  
 Na phi un iai dih  
 Ban pynjah jingthynrang.  
 Ki them ba kynjai kin iai khmied  
 Ia khmat ba jemnud por janmied  
 Sha tyllong umpohliw ba wan noh  
 Na klier ki lum, ia suin kiba doh.  
     Tuid, tuid bad nang khraw  
     Ha rieh ne ha paw;  
 La rngi bad dymmiew ki kynjab,  
 Ka angi, ki khliur, u bnai,  
 Jingshai kiba tbeh,  
 Kin synran ia phi  
 Ha lynti ba iai neh.

## 3.

Pung sher, krem dothli  
 Ba pynpyngngad mynsiem,  
 Nang shna nang pynbiang  
 Ban ym stai ka jingim.  
 Um ktieh um sarang  
 Ki jingud ki jingkhnlum,  
 Kynroi, khie pynjlop  
 Ha jingrwai kshaid rymphum.  
 Na phyllaw rympei khun khatduh  
 Sur lin ia synrum rong tynjuh,  
 Ba khun kynsai ba iai beh shaphrang,  
 Khlein wit lynti, kin iaid da pawang.  
     Her stet, umpohliw.  
     Pynjam jingkyrreiw,  
 Ba mynsiem thiah iap kan kyndit;  
 Da sur thiang, da dur leit,  
 Jingim iai synreit,  
 Ba ki shkor kin ngew,  
 Ba ki khmat ruh kin poit.

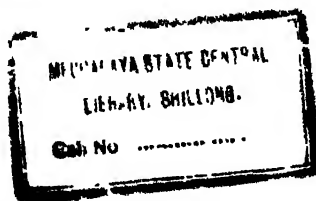
## 4.

Jingkyrkhu sotti  
 Ba nylla phi theh sei,  
 Da bor khun phrangengi  
 Ban pynbiang ia rympei.  
 Kam pher la phin ngam  
 Sha niur niur jong ki thor;  
 Ha pneh jong i mei  
 Phin iai long mawkordor.  
 Ha la ri, matti ba kyntang  
 Jingshakri jong phi ki la biang;  
 Um shogiam u mawshriew mawramsang,  
 Sha duriaw, ngam bynnud, khie leit rong.  
     Tuid, tuid, um ba thiang,  
     Ha trai ki um kthang,  
 Khie leit ban kylla mawlyngnai;  
 Pyrthei mynta, lehse,  
 Ia phi kam lthuh;  
 Na nga te la shlei  
 Lut ki sur jingai nguh.

28 KA DIENGPHNA.

Andante  
Key F.

: s, | mi:- m | r . d : f, . L, | s, :- | : s, | d :- . d | m . m : r . de |  
 Myn - stem jong nga ba - lei pha beh Ia rong ki jing- ku- lar bam  
 | r :- | : m | f :- . d' | t . L : s . fe | L :- | : m | r :- . r | L . t : m . fe |  
 nah, Hang - na ha jing - im pyr - thei sagi, Ba long tang ing-ba - sa ia  
 | s :- | : s . m | d :- . m | r . d : L, . d | s, :- | : r . m | f :- . L | s . m : r ., m |  
 ngi? Ah' kat - no jagal nga ia sa - kma Sba them ba-ngiew ka ri kya-  
 | d :- | : s . m | d :- . m | r . d : f, . L, | s, :- . d . r | m . - m | f . m : r . de |  
 sha! Bor baeng ba kner ki kti angaw - lem, Ia nga ah' khring sha ia sha-  
 | r :- | : d . r | m : d' | t . L : s . m | d . r : m | : m | r :- . r | m . r : L . t |  
 dem; Ko shab jing - lei ka jing - siew - spah, Ha thap-niang jong pha ia nga  
 | s :- | : s . d | m :- . m | L . s : r . m | f :- | : L . s |  
 kah Dieng - phna ha pha to si ngan shem, Sya -  
 | r :- . m | f . m : L, . t, | d :- | : ||  
 rang ba suk ia khieh ban dem.



## KA DIENGPHNA

1. Mynsiem jong nga balei pha beh  
Ia rong ki jingkular bam neh,  
Hangne ha jingim pyrthei sngi,  
Ba long tang ing basa ia ngi ?  
Ah ! katno jngai nga la sakma  
Sha them ba ngiew ka ri kynsha !  
Bor bneng ba kner la kti sngewlem.  
Ia nga, ah ! khring sha la shadem;  
Ko shab jingieit ka jingsiewspah,  
Ha thapniang jong pha ia nga kah.  
Diengphna ha pha to si ngan shem,  
Synrang ba suk la khlieh ban dem
2. Ah ! bunsten lyoh ba iong ki lum  
Ia sngi jong nga ban kah pyndum  
'Eriong pyrthat ba jur ki shoh  
Sha them jingiap ba ngan hap noh;  
Jingat phyllung, wow ! ki la kiew  
Ban klun ia nga sha jingjylliew !  
Diengphna, ban kyrshan bor ia nga,  
Wat rieh ia khmat jong pha mynta;  
Sha jingshai bneng, sha Kalbari,  
Na shyntur dujok ai ngan jngi;  
Sha ri b'u Khun Langbrot u shong,  
Ia nga, ko sur Seion, to rong
3. Don bun hajar, don bun million  
Ki dur jingieit diengphna ble shon,  
Ha dohnud sngur, ha dohnud lung,  
Da khmut ki sum ba nep b'la dung,  
Ha pyrthei snam jong ki ka tuid  
Ba lynti Kalbari kan khuid.  
Ban sait la ram ka pop ngam lah,  
Ia nga, ko snam diengphna, siewspah,  
Diengphna, nga buh ha kjat jong pha  
Ia dohnud kaba pait jong nga;  
Jingkyrmen ha pyrthei la duh,  
Na pha wat shah ba ngan khlad shuh.
4. To peit, ah ! ko mynsiem jong nga  
Ia rong ka jingpynim phylla,  
Na bneng sha pha ba wan thaba,  
Ia dur diengphna ban pynshynna.  
Ah ! peit U Sngi Ka Hok U ieng,  
U ap ia pha ban btin sha bneng.  
Khublei Bethel, ri jingphohansiew,  
Mynta sha Kalbari ngan kiew.  
Ngan her, ba step ka itynnai,  
Shatai shaphang ka sngi ba shat.  
Shad kmen, shad kmen, mynsiem jong nga,  
Khyrdop bneng, khmih, ka plie ia pha.